

16. Jahrgang

Dezember 2012

SPIEZINFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



Bibliothek Spiez
Brigitte Burri



**Ihr Carrossier
für den Fall
aller Fälle**

Auto-Lack-Design

Carrosserie und Spritzwerk Kurzen & Jungen
Krattigstrasse 48 Gewerbezone Leimern
3700 Spiez Fon 033 654 53 00 Fax 033 654 79 54

VSCI // // // Schweizerischer Carrossierverband VSCI

Bibliothek Spiez für Bildung und Kultur

Liebe Leserinnen und Leser

Die moderne Bibliothek ist ein Ort des Lernens, des Lehrens, des Arbeitens, der Begegnung, der Kultur und ebenso wichtig: des (Er-)Lebens. Unter diesem Motto versuchen wir die Bibliothek Spiez zu gestalten. Als Regional-, Gemeinde- sowie Schulbibliothek führen wir ein attraktives, vielseitiges Medienangebot. Unser Einzugsgebiet umfasst das Kander-, das Ober- und das Niderrsimmental. Wir verstehen uns als Begegnungsort für alle interessierten Personen, sei es für die Medienausleihe oder für unsere Zusatzangebote. Die Leseförderung ist uns ein grosses Anliegen. Aus diesem Grund organisieren wir verschiedene Anlässe für Kinder und Jugendliche. Denn wir finden, Lesen wird auch in Zukunft immer wichtig sein.

Die Bibliothek Spiez ist als Verein organisiert. Unsere treuen Vereinsmitglieder unterstützen mit ihrem Vereinsbeitrag einerseits den operativen Betrieb, aber auch unsere kulturellen Veranstaltungen. Ob Lesungen, Ausstellungen, Vorträge, Jugend- und Kinderveranstaltungen der Verein Bibliothek bietet für alle Interessierten etwas an.

Seit 32 Jahren ist die Bibliothek in einem Pavillon an der Spiezbergstrasse untergebracht. Dank der Spiezer Bevölkerung dürfen wir uns nun auf einen Neubau freuen. Mit grossem Elan und viel Motivation planen wir den Umzug im Jahr 2014. Sie, liebe Spiezer Bürgerin, lieber Bürger, dürfen sich auf eine moderne und zukunftsgerichtete Bibliothek freuen.

*Brigitte Burri,
Leiterin Bibliothek Spiez*



*Brigitte Burri,
Leiterin Bibliothek Spiez*

3. Innovationspreis für Spiezer Vereine

GEMEINSAM WERTE SCHAFFEN.

Wir freuen uns auf Ihre innovativen Projektideen. Viel Erfolg.

Aus Erfahrung



Die Preise werden als Spiezer Innovationspreise jährlich an einen Verein innerhalb der Gemeinde Spiez vergeben:

Fr. 4'000.- für den Sieger
Fr. 500.- für den 2. Preis
Fr. 250.- für den 3. Preis

Ausschreibung auf Seite 25.

KONDITIONE FELDERS

GENUSS AUS BACKKUNST

An 363 Tagen für Sie da.

NIESENSPITZLI- DIE GESCHENKIDEE



Auf unsere Eigenkreation mit edlem Cointreau sind wir besonders stolz.



TAG DER OFFENEN BACKSTUBE.

Samstag, 1. Dezember
ab 10 bis 15 Uhr in Spiezwiler
mit Grittibänz backen.

CAFE DELPHIN  FRUTIGENSTRASSE 14 | 3700 SPIEZWILER | TEL. 033 654 15 55

CHNUSPER-EGGE  OBERLANDSTRASSE 23 | 3700 SPIEZ | TEL. 033 654 75 55

CAFE BÄRETATZE  DORFSTRASSE 5 | 3703 AESCHI | TEL. 033 654 18 06

info@felder-delphin.ch | www.felder-delphin.ch

EDITORIAL	3	Musik	Kultur Spiegel Spiez	49
GEMEINDEINFORMATIONEN	7-21		Musikgesellschaft Einigen	51
Bibliothek Spiez	7-10		Joy Singers Spiez	53
Pensionierung Ernst Mäder	11-12		Sound Agreement	55
Öffnungszeiten der Verwaltung über die Festtage	12		Jodlerklub Spiez/	
Festtags-Pikettdienst	13		Thunersee Musikanten	57
Investitionen 2012	14-15	Märkte	Jugendmusik Spiez	59
Private Mandatsträger gesucht	16-17		Ortsverein Einigen/Gwatt	61
Aufgepasst mit Kerzen	18	Verschiedenes	Spiezaktiv	63
Infoveranstaltung /			Verein Monetäre Modernisierung	65
Impfung gegen Gebärmutterhalskrebs	19		Krankenheim Spiez	67
Neues Personal der Gemeindeverwaltung	20	Kurse	Ortsverein Faulensee	69
Mahlzeitendienst	21		Volkshochschule	
Neujahrsapéro im Schloss Spiez	21		Spiez-Niedersimmental	71 + 73
INOFFIZIELLER TEIL – INFOS, GEWERBE, VEREINE UND POLITISCHE SEITEN	25-103	Kinder	Eltern-Kind Singen	75
Innovationen		Sport	Volleyballclub Spiez	77
Innovationspreis für Spiezer Vereine	25	Politik	SP Spiez	79 + 81
Spiez Marketing			EVP Spiez	83
Chlouse-Märit	27		SVP Spiez	85
SpieZielle Weihnachtsgeschenke für spieZielle Personen	29	Kirche	Freies Spiez	87
Gewerbe-Info			EDU Spiez	89
ZooooM, Spiez	31		Christliches Lebenszentrum Spiez	91 + 93
Creavita – Atelier Kunst und Therapie, Spiez	29		Reformierte Kirchgemeinde Spiez	95
Bücherperron, Spiez	33		Pfarrrei Bruder Klaus Spiez	97
Hadorn AG, Thun	35 + 37		Kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez	99
Kultur			Pfarramt Einigen	101, 103
Bibliothek Spiez	39	Wettbewerb		105
Verein Freunde Kunsthaus Interlaken	41	Veranstaltungen		108-110
Kultur im Regezkeller	43			
Spiezer Agenda 21	45, 47			

Impressum

Redaktion Gemeindeinformation Franz Arnold, Konrad Sigris, Fabian Schneider, Tel. 033 655 33 18, Christoph Stalder, Svend Peterzell (redaktioneller Berater) Redaktion Vereine Vereine der Einwohnergemeinde Spiez Inserate, Gewerbe und Infoseiten, Realisation Weber AG Verlag, Sibylle Dräyer, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56 / Weber AG Spiez, Christina Ritler, Seestrasse 38, 3700 Spiez, Tel. 033 654 15 15, Fax 033 654 15 35, www.spiezinfo.ch Veranstaltungskalender Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez (gratis), Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09 Druck ILG AG, Druck und Medien, 3752 Wimmis Titelseite Brigitte Burri Fotografin Louise Bamert, Spiez Auflage 7'250 Expl. Erscheinungsweise 12x jährlich, jeweils am 1. des Monats – ISSN 1662-0976

Beiträge per Mail an: spiezinfo@weberag.ch
Annahmeschluss: Montag, 10. Dezember 2012

Lesen Sie uns online – weltweit
www.spiezinfo.ch



Als Gratis-App
für iPhone und iPad.

In Notfällen

Polizei	117
Feuerwehr	118
Ambulanz	144
Ärztlicher Notfalldienst	0900 57 67 47
Notfallapotheke	079 668 01 91

Abfuhrkalender Dezember 2012

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2011 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr	Kreis 1					Kreis 2				
	6	13	20	27	3	10	17	24	31	
Grünabfuhr	3									
Papierabfuhr	5		19							
Kartonabfuhr *	Kreis 1					Kreis 2				
		12						28		

* In der Bahnhof-, Oberland-, See- und Thunstrasse wird der Karton zusätzlich auch an den Daten des Kreis 2 abgeführt. **5**

GASSER

Bodenbeläge • Vorhänge • Beschattungen • Insektenschutz

Das Fachgeschäft in Spiez für mehr Wohnqualität!



Parkett | Laminat | Kork
Linoleum | PVC | Novilon



Tüll- und Decorstoffe
Raff-Vorhänge | Garnituren



Plissée | Jalousie | Rollo
Vertikal-Lamellen



Insektenschutz: Schiebanlagen
Rollo | Plissée | Spannrahmen

Nicht nur Ihr Körper braucht eine Pflege...



Professionelle Reinigung von:
Teppich, PVC, Linoleum,
Grundreinigung von Parkett
und ölen.



Verblasste und verschmutzte
Holzterrassen grundreinigen...



...und neu mit Bangkirai- oder
Teaköl behandeln.



Parkett / Riemenboden
schleifen, versiegeln oder
ölen.

Die Adresse: Gasser Robert | Thunstrasse 4a | 3700 Spiez

Der Kontakt: Telefon: 033 654 15 25 | Fax: 033 650 15 25 | Mobil: 079 422 90 22
E-Mail: info@gasser-spiez.ch | www.gasser-spiez.ch



Die Bibliothek Spiez im Aufbruch



Walter
Zimmermann
Präsident

«Als politisch und gesellschaftlich interessierter Bürger liegt mir das Buch sehr am Herzen.»

Im Jahre 1967 wurde die Bibliothek Spiez gegründet. Nach drei Umzügen konnte im Jahre 1980 der heutige Standort an der Spiezbergstrasse 9 bezogen werden. Damals als mittelfristiges Provisorium gedacht, blieb der Pavillon bis zum heutigen Tag Gemeinde-, Schul- und Regionalbibliothek.

Die eindruckliche Entwicklung in den letzten Jahrzehnten veranlasste die Behörden und anschliessend auch die

StimmbürgerInnen, dem grossen und schönen Neubauprojekt zuzustimmen. Die Bevölkerung von Spiez und Umgebung erhält nun einen wichtigen weiteren Treffpunkt:

Die neue Bibliothek wird ein Ort sein, wo man sich wohl fühlt, wo viele Menschen ein- und ausgehen, wo die Schwelle zu Information und Bildung tief ist, wo immer wieder Begegnungen mit interessanten Themen und Menschen stattfinden, wo Jung und Alt zum Lernen und Forschen animiert werden. Der Vereinsvorstand und die MitarbeiterInnen werden ihr Bestes geben, damit auch in Zukunft starke Impulse für Bildung und Kultur von der Bibliothek Spiez ausgehen werden.

Aktuelle Informationen finden Sie auch auf unserer Webseite www.bibliothek-spiez.ch.





Brigitte Burri
Leiterin
Biblio-Team

«Die Bibliothek ist ein wunderbarer Ort, der allen Menschen offen steht.»

Das Team der Bibliothek Spiez besteht aus sieben Bibliothekarinnen und einer Schulbibliothekarin. Über 20'000 verschiedene Medien sind bei uns im Angebot. Wir bieten Bücher, DVDs, CDs, Nintendo Wii, CD-Roms, Kassetten, Hörbücher und Zeitschriften an. Eine Recherche- sowie eine Internetstation darf gratis benutzt werden. Im letzten Jahr haben wir ca. 120'000 Medien ausgeliehen.



René Barben

«Ich lese sehr gerne. Seit Jahren setze ich mich politisch für ein erstklassiges Bildungssystem ein und dafür möchte ich mich auch weiterhin engagieren.»

Dank den Spiezerinnen und Spiezern wird schon bald die neue, wunderschöne Bibliothe/Ludothek gebaut. Wissen und Lernen ist ein sehr wichtiger Faktor der Aus- und Weiterbildung: «Wer nichts weiss, muss alles glauben»! Lesen eröffnet neue Horizonte. Romane, Biografien, Krimis, Reiseberichte, es gibt so viele gute und spannende Bücher zu entdecken. Die neue Bibliothek/Ludothek wird zum Begegnungsort für Jung und Alt und wird über die Gemeindegrenzen das Image von Spiez positiv beeinflussen. Spiez und Kultur gehören einfach zusammen!



Bernhard Abbühl

«Mein Ziel war es, der Bibliothek/Ludothek endlich zu besseren Räumlichkeiten zu verhelfen. Lesen und spielen sind lebenswichtig.»

Fast alle Bürgerinnen und Bürger sehen den Sinn einer guten Bibliothek/Ludothek ein. Der Stellenwert ist unterschiedlich wie bei allem andern auch. Politisch geht es jeweils darum, Mehrheiten zu gewinnen. Beim Fausterhausprojekt (2006) ging es knapp daneben, beim geplanten Neubau mit Verwaltungsbüros klappte es (2604 JA, 1480 NEIN). Warum? Die Zeit war reif, die Altbau Sanierung fiel weg, die Verwaltung wird attraktiver, genug der Provisorien, kaum Opposition im GGR (33:1 Stimmen, 2 Enthaltungen), geschicktes Doppelprojekt mit Verkauf des Räumlis.



Mario Haldemann

«Bücher öffnen Welten. Im Vorstand helfe ich mit, diese Erfahrung anderen zu ermöglichen.»

Literatur gehört zum öffentlichen Leben. Dort muss sie ihren Platz finden und behaupten. Wenn wir Lesungen von Autorinnen und Autoren organisieren, ebnen wir der Literatur den Weg in die Öffentlichkeit. Wir holen die Lesenden aus ihrem stillen Lesekammerlein, aus ihrer Intimität in den öffentlichen Raum und

bieten ihnen Gelegenheit, sich mit Literatur-Schaffenden zu treffen, dem Schaffensprozess auf die Spur zu kommen und – nicht zuletzt – sich mit Gleich-Gesinnten zu treffen und auszutauschen.



Mirjam Fahrni

«Als Vertreterin der Bäuer Faulensee bin ich motiviert, auch für das Zentrum Spiez aktiv zu sein. Es profitieren alle davon!»

Die «Märlistund» und «Geschichtezyt im Dorfhuss» sind Angebote der Bibliothek Spiez für die ganz Kleinen. Leseförderung für unser zukünftiges Zielpublikum liegt mir sehr am Herzen. Die Kleinen zu begeistern für Geschichten, wo Sprache der Schlüssel für eine Reise im Kopf ist, was gibt es Schöneres?



Louise Bamert

«Ich beschäftige mich gerne mit Medien, vor allem mit Büchern, und lasse mich begeistern.»

Der Verein Bibliothek Spiez beteiligt sich als Veranstalter von Lesungen, Ausstellungen, Vorträgen und besonderen Anlässen, auch zusammen mit anderen Spiezer Anbietern, rege am grossen Kultur- und Bildungsangebot in Spiez. In der Reihe «under üs gseit...» fanden zahlreiche interessante Persönlichkeiten aus Politik und Gesellschaft den Weg nach Spiez.

Wir freuen uns, diese Tradition in der neuen Bibliothek/Ludothek in grosszügigen Räumlichkeiten weiterzuführen – für Bildung und Kultur.



Therese von Ballmoos
Schulbibliothekarin

«Ich vertrete als Schulbibliothekarin des Schulzentrums Längenstein die Anliegen der Schule im Vorstand.»

Die Schulbibliothek unserer Schule ist in der Gemeindebibliothek integriert. Die Bibliothek ist für die Schule ein wichtiger Lern- und Arbeitsort. Leseförderung und Leseanimation sind mir ein grosses Anliegen. Dazu steht in unserer Bibliothek ein vielfältiges Angebot für Jugendliche bereit.

Es freut mich ganz besonders, dass die Bibliothek schon bald in grosszügige und helle Räumlichkeiten umziehen kann. Das wird für die Schule ein grosser Gewinn sein.



Anita Luginbühl
Vizepräsidentin

«Lesen, Musik, Kultur zählen zu meinen Hobbies – ich verbinde Hobby mit der Freiwilligenarbeit.»

Die Regionalbibliothek Spiez steht der Bevölkerung aus dem ganzen Gebiet Frutigen-Niedersimmental sowie Obersimmental als Wissenstank zur Verfügung. Ein grosses Angebot an Medien, sei es zur Weiterbildung oder zur Unter-

haltung, steht bereit. Gleichzeitig ist die Bibliothek auch die Schulbibliothek des Schulzentrum Längenstein. Die Mitarbeiterinnen sind gefordert, das Angebot so zu gestalten, dass alle etwas nach ihren Wünschen finden. Gut wird mit dem Neubau nun auch bald gegen aussen sichtbar, dass Spiez DIE Regionalbibliothek ist.



Eveline Wampfler
Kassierin

«Ich arbeite im Vorstand Bibliothek, weil ich gerne mit Zahlen arbeite.»
Der Verein Bibliothek Spiez hat seine finanziellen Mittel sparsam und effizient eingesetzt. Daher konnten wir Rückstellungen bilden und sind nun in der Lage, die durch die neue Bibliothek nötigen Investitionen und Anschaffungen zu finanzieren.

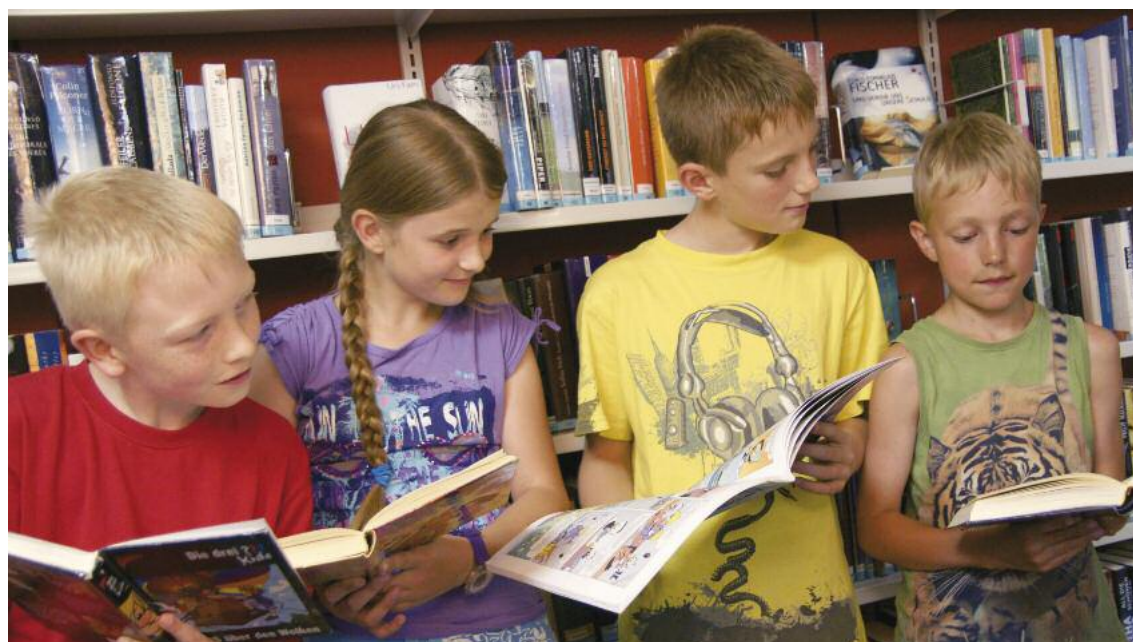


Christian Zaugg
Vertreter
Ludothek

«Als Co-Präsident der Ludothek verrete ich diese im Vorstand des Vereins Bibliothek.»

Nach dem positiven Abstimmungsergebnis werden Bibliothek und Ludothek im künftigen Neubau in gemeinsamen Räumlichkeiten untergebracht sein. Ich werde mich für ein einvernehmliches «Miteinander» einsetzen. Synergien sollen genutzt und Doppelspurigkeiten möglichst vermieden werden. Künftige Benutzerinnen und Benutzer sollen sich in der neuen Bibliothek/Ludothek wohlfühlen.

Verein Bibliothek Spiez



Ernst Mäder geht in den Ruhestand

Steuerverwalter und EDV-Verantwortlicher

Ernst Mäder, Steuerverwalter und EDV-Verantwortlicher, geht auf den 31. Dezember in Ruhestand.

Ernst Mäder, Steuerverwalter und Verantwortlicher EDV, geht auf den 31. Dezember nach 36 Dienstjahren in Pension. Im Jahre 1976 wurde er vom Gemeinderat Spiez als Verwaltungsangestellter in das damalige Steueramt gewählt und übernahm am 1. Oktober 1977 das Amt des Steuerverwalters der Gemeinde Spiez. Die Aufgabe erfüllte er mit viel Engagement und Freude.



Gewissermassen als Begleiterscheinung dieser Aufgabe befasste sich Ernst Mäder in den folgenden Jahren zunehmend mit den Belangen der elektronischen Datenverwaltung (EDV). Er prägte damit die Entwicklung der Einwohnergemeinde Spiez von den Anfängen der EDV bis zur heutigen umfassenden Abdeckung der Aufgabenbereiche der Gemeindeverwaltung mit etwas über 90 Bildschirmarbeitsplätzen. Ernst Mäder wurde im Laufe seiner Tätigkeit zunehmend für alle Abteilungen ein unverzichtbarer interner Partner, da er für die Betreuung sämtlicher EDV-Belange (Betriebssystem, abteilungsspezifische Betriebssoftware etc.) zuständig war.

So verlagerte sich sein Hauptaufgabengebiet vom Bereich des Steuerwesens in den Bereich des EDV-Supports. Dabei hat er oftmals auch am Abend und Wochenenden dafür gesorgt, dass alle Mitarbeitenden der Verwaltung im Interesse der Einwohnerinnen und Einwohner von Spiez immer auf einen optimalen EDV-Service zählen konnten.

Um bei der rasanten Entwicklung mithalten zu können, bedurfte es der permanenten Fort- und Weiterbildung. Ernst Mäder hat sich im hohen Masse selbstständig, aber auch mit dem Besuch einer Vielzahl von Fachkursen zu einem EDV-Fachspezialisten erster Güte entwickelt. Gestützt auf seine umfassenden Kenntnisse der Verwaltungstätigkeit und der

absolvierten Aus- und Weiterbildung war er für die Gemeinde Spiez eine wertvolle Stütze.

Im Bereiche des Steuerwesens machte er entscheidende Veränderungen durch und betreute dieses im Bereich der Quellensteuer zusätzlich auch für den Kreis Frutigen und Niedersimmental.

Ernst Mäder war in jeder Hinsicht ein loyaler, zuverlässiger und im persönlichen Umgang sehr angenehmer Kader-Mitarbeiter.

Die Behandlung aller nach den gleichen gesetzlichen Grundlagen war ihm immer ein wichtiges und zentrales Anliegen.

Lieber Ernst, du hast dich jeweils mit neuem Elan an die Umstände in der Arbeits- und Berufswelt herangemacht und deine Aufgabe bis zum letzten Tag sauber, korrekt und engagiert erfüllt. Dafür danken wir dir von ganzem Herzen.

Namens des Gemeinderats Spiez sowie der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Einwohnergemeinde Spiez

*Der Personalchef
F. Arnold, Gemeindepräsident*

Öffnungszeiten über die Festtage

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern einen guten Rutsch

Die Büros der Gemeindeverwaltung sind über die Festtage wie folgt geöffnet:

- Freitag, 21. Dezember: Normale Öffnungszeiten
- Montag, 24. Dezember bis und mit Mittwoch, 26. Dezember: Geschlossen
- Donnerstag, 27. Dezember und Freitag, 28. Dezember: Normale Öffnungszeiten
- Montag, 31. Dezember bis und mit Mittwoch, 02. Januar: Geschlossen
- Ab Donnerstag, 03. Januar, gelten wieder die normalen Öffnungszeiten

Der Werkhof bleibt vom 22. Dezember bis 6. Januar geschlossen. Der Winter-Pikettdienst ist gewährleistet. Ab Montag, 7. Januar gelten wieder die normalen Öffnungszeiten.

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Gemeinderat



Festtags-Pikettdienst ist organisiert

Sanitär- und Heizungsfirmen in den Gemeinden Aeschi und Spiez

Für Reparaturen an Wasserversorgungs-, Heizungs- und Sanitärinstallationen ist über die Festtage folgender Pikettdienst organisiert:

Datum	Name	Telefon
Samstag, 22. Dezember	BHS Gebäudeschutz GmbH	033 654 25 71
Sonntag, 23. Dezember	BHS Gebäudeschutz GmbH	033 654 25 71
Montag, 24. Dezember	Gebr. F. + R. Lüthi	033 654 19 09
Dienstag, 25. Dezember	Gebr. F. + R. Lüthi	033 654 19 09
Mittwoch, 26. Dezember	Pfister Urs Aeschi	033 654 75 66
Donnerstag, 27. Dezember	Pfister Urs Aeschi	033 654 75 66
Freitag, 28. Dezember	A. Zimmermann AG	0800 654 654
Samstag, 29. Dezember	A. Zimmermann AG	0800 654 654
Sonntag, 30. Dezember	Schneider Haustechnik AG	033 654 27 20
Montag, 31. Dezember	Schneider Haustechnik AG	033 654 27 20
Dienstag, 1. Januar	Siegenthaler AG	033 336 11 68
Mittwoch, 2. Januar	Siegenthaler AG	033 336 11 68
Donnerstag, 3. Januar	BZS Heizung-Sanitär AG	033 654 62 84
Freitag, 4. Januar	BZS Heizung-Sanitär AG	033 654 62 84
Samstag, 5. Januar	Zimmermann AG	033 654 84 00
Sonntag, 6. Januar	Zimmermann AG	033 654 84 00

Was 2012 investiert und beschlossen wurde

Eine Übersicht über die aktuellen Ausgaben



Sanierung Schulhaus Hondrich

In den Sommerferien konnte die Gebäudehülle beim Schulhaus Hondrich saniert werden. Nebst den neuen Holzfenstern wurde das Dach saniert, der Estrichboden gedämmt und die alte Ölheizung durch eine neue Pelletheizung ersetzt. Die Bauarbeiten erfolgten in Absprache mit der Denkmalpflege. Die Kosten liegen innerhalb des bewilligten Kredites von CHF 750'000.



Neubau Bibliothek/Ludothek/ Verwaltung

Nachdem das Spiezer Stimmvolk an der Urne dem Neubauprojekt zugestimmt

hat, wurde kürzlich das Baugesuch eingereicht. Es ist vorgesehen, mit den Bauarbeiten im September 2013 zu beginnen. Die Fertigstellung ist für Oktober 2014 terminiert. Für das Gesamtprojekt wurde ein Verpflichtungskredit von CHF 7.8 Mio. gesprochen.



Umgestaltung Bucht (Neubau Minigolf- und Sandanlage), Planungskredit

Der Gemeinderat hat für die Umgestaltung Bucht (Neubau Minigolf-, Sandanlage und Pétanquebahnen) einen Planungskredit von CHF 57'000 bewilligt. Es ist vorgesehen, das Baugesuch im Dezember einzureichen und die Bauarbeiten im 2013 zu starten.



Schulzentrum Längenstein, Gebäude B, Planungskredit

Für die Sanierung der Gebäudehülle des Schulzentrums Längenstein, Gebäude B, wurde die Planung aufgenommen. Im Sommer 2015 soll die Gebäudehülle energetisch saniert werden. Zudem wird geprüft, auf dem südlichen Dachschild eine neue Photovoltaikanlage zu installieren. Vorgesehene Planungskosten: CHF 45'000.



Erneuerung Hafenanlage Weidli Spiez

Die Bauarbeiten für die Erneuerung der Hafenanlage Weidli beim BWK Wasserkraftwerk konnten im April abgeschlossen werden. Die neuen Schwimmstege und Einrichtungen haben sich im ersten «Betriebsjahr» bestens bewährt. Die Kosten liegen innerhalb des bewilligten Kredites von CHF 760'000.



Ersatz Eingangstüren Gemeindehaus

Die Haupteingangstüre und die Türe beim Nebeneingang wurden vollständig ersetzt. Zudem wurde eine automatische Windfang-Schiebetüre eingebaut und diverse Anpassungsarbeiten vorgenommen. Der Kredit von CHF 34'000 konnte unterschrieben werden.



Sanierung Eingangstüren Schulhaus Hofachern

In den Herbstferien erfolgte beim Schulhaus Hofachern die Sanierung und Erneuerung der Eingangstüren. In diesem Zusammenhang wurde auch die Schliessanlage angepasst. Nebst der energetischen Verbesserung konnten auch neue Sicherheitsgläser eingebaut werden. Die veranschlagten Kosten belaufen sich auf CHF 74'500.

Finanzverwaltung
Liegenchaftsverwaltung

Hilfsbedürftigen Menschen beistehen

Private Mandatsträger/innen gesucht

Viele Menschen befinden sich in Situationen, die sie überfordern. Die Sozialen Dienste Spiez suchen private Mandatsträger/innen.

- Sind Sie an anderen Menschen interessiert?
- Haben Sie Freude, hilfsbedürftigen Menschen in schwierigen Situationen zur Seite zu stehen?
- Haben Sie Freude an administrativen Aufgaben?

Dann melden Sie sich!

Es gibt viele Menschen, die sich in einer Situation befinden, die sie überfordert. Immer mehr Menschen sind auf Hilfe angewiesen, sei dies in persönlichen, gesundheitlichen oder administrativen Angelegenheiten infolge Gebrechlichkeit, Krankheit, Unerfahrenheit, Einsamkeit und/oder Abnahme der geistigen Fähigkeiten.

Diese Menschen brauchen Hilfe – sie brauchen Ihre Hilfe! Werden Sie private Mandatsträgerin oder privater Mandatsträger. Eine Beistandschaft für hilfsbedürftige Menschen ist sinnvoll und kann Freude bereiten.

Welche Anforderungen werden an einen privaten Mandatsträger/private Mandatsträgerin gestellt?

Für die Führung einer Beistandschaft braucht es:

- Lebenserfahrung
- einen guten Leumund
- Freude an Mitmenschen
- eine Portion gesunden Menschenverstand
- administrative und organisatorische Fertigkeiten

Wenn Sie diese Voraussetzungen erfüllen, sind Sie die richtige Person.

Welche Aufgaben erwarten Sie?

Die Aufgabe als privater Mandatsträger oder private Mandatsträgerin beinhaltet:

- regelmässige persönliche Kontakte
- Unterstützung bei der Regelung der finanziellen und administrativen Angelegenheiten
- eine sorgfältige Verwaltung der Einkünfte und des Vermögens
- für persönliche, medizinische und soziale Betreuung der Person besorgt zu sein
- Erledigung von kleinen Besorgungen
- das Führen einer einfachen Buchhaltung
- alle zwei Jahre einen Bericht mit Abrechnung zu Händen der Sozialkommission Spiez (bis 31. Dezember 2012) und ab 1. Januar 2013 an die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB in Frutigen zu erstellen

Falls Sie gerne einen Menschen begleiten möchten, aber betreffend Führung einer Buchhaltung zögern, besteht durchaus die Möglichkeit, die Buchhaltung durch die Sozialen Dienste Spiez erstellen zu lassen.

Spesen

Anfallende Spesen wie Briefmarken, Telefongebühren, Kopien, Bahnbillette sowie Autokilometer (Fr. 0.70/km) kann die/der private Mandatsträger/in geltend machen.

Entschädigung

Die Entschädigung hat nicht den Charakter einer Entlohnung, sondern der einer Wertschätzung für erbrachte persönliche Leistungen. Sie wird von der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde alle zwei Jahre anlässlich der Berichts- und Rechnungsablage festgesetzt. Bei dieser Entschädigung wird der betreuende und buchhalterische Aufwand nach Möglichkeit berücksichtigt.

Wie werden Sie bei Ihren Aufgaben unterstützt?

Die Anlaufstelle für alle Fragen rund um die Mandatsführung sind die Sozialen Dienste Spiez. Nach einer Einführung bei der Mandatsübernahme durch die Sozialen Dienste Spiez werden Sie nach Wunsch und Dringlichkeit beraten und unterstützt.

Sie können jährlich kostenlos an Schulungsveranstaltungen für private Betreuungspersonen teilnehmen. Zudem erhalten Sie für die Führung des Mandates einen umfassenden Leitfaden.

Für weitere Auskünfte und für die Entgegennahme Ihrer Anmeldung steht Ihnen gerne Ruth Wyler, Dienstchefin des Erwachsenen- und Kinderschutzes der Sozialen Dienste Spiez, Tel. 033 655 33 55, zur Verfügung.

Wir freuen uns bereits jetzt auf eine gute Zusammenarbeit und danken für Ihr Interesse.

Soziale Dienste

Öffnungszeiten

Website
der Gemeinde:
www.spiez.ch

Öffnungszeiten der
Gemeindeverwaltung:
Montag bis Freitag
9–11.30/14–17 Uhr
Donnerstag
9–11.30/14–18 Uhr

Gemeinde Spiez – Telefonnummern, E-Mail-Adressen

Gemeindeschreiberei, 033 655 33 15
gemeindeschreiberei@gemeindespiez.ch
Abteilung Bildung, 033 655 33 68
bildung@gemeindespiez.ch
Abteilung Sicherheit, 033 655 33 48
sicherheit@gemeindespiez.ch
Finanzverwaltung, 033 655 33 40
finanzverwaltung@gemeindespiez.ch
Liegenschaftsverwaltung, 033 655 33 84
liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch
Steuerverwaltung, 033 655 33 60

steuerverwaltung@gemeindespiez.ch
Soziale Dienste, 033 655 33 55
sozialdienste@gemeindespiez.ch
Bauverwaltung, 033 655 33 22
bauverwaltung@gemeindespiez.ch
Werkhof, 033 655 33 70
werkhof@gemeindespiez.ch
AHV-Zweigstelle Thun, 033 225 89 47
ahvzweigstelle@thun.ch
Kinder- und Jugendarbeit, 033 655 08 16
kjas@gemeindespiez.ch



Anmeldetalon

Name/Vorname

Adresse/Ort

Telefon

E-Mail

Aufgepasst mit Kerzen

Im Brandfall Feuerwehr 118 alarmieren

Wenn es draussen dunkel und kalt ist, zaubern Kerzen Wärme und Geborgenheit in die gute Stube. Doch man muss achtsam mit ihnen umgehen.

Wer nicht aufpasst, bei dem löst sich die besinnliche Stimmung schnell einmal in Rauch auf – und mit ihr möglicherweise gleich das ganze Hab und Gut. Deshalb kann das bfu nicht oft genug an den richtigen Umgang mit Kerzen und Feuer erinnern:

- Stellen Sie den Weihnachtsbaum vor Weihnachten in ein Wassergefäss und lagern Sie ihn an einem kühlen Ort.
- Sorgen Sie beim Aufstellen für einen festen und sicheren Stand des Baumes.
- Verwenden Sie nicht brennbare Kerzenhalter, welche die Kerze sicher festhalten.
- Bringen Sie die Kerzen nie unter einem Zweig oder anderem brennbarem Material an.
- Achten Sie auf einen ausreichenden seitlichen Abstand der Kerzen zu brennbaren Materialien wie Zweigen, Dekorationen, Vorhängen oder Fernsehgeräten.
- Löschen Sie brennende Kerzen vor dem Verlassen des Raumes.
- Halten Sie einen Handfeuerlöscher oder einen Wassereimer mit Handwischer bereit.
- Kinder gehören unter Aufsicht, solange sie sich in einem Raum mit einer brennenden Kerze aufhalten. Bewahren Sie Zündhölzer ausserhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Nach Silvester sind Weihnachtsbäume und Adventskränze sehr dürr und können sekundenschnell in Vollbrand geraten. Zünden Sie die Kerzen deshalb nicht mehr an.
- Im Brandfall handeln Sie nach dem Grundsatz «Alarmieren – Retten – Löschen». Feuerwehr: Telefonnummer 118.



Abteilung Sicherheit
Feuerwehr

Impfung gegen Gebärmutterhalskrebs

Informationsveranstaltung zum Thema

Das Risiko von Frauen, im späteren Alter an Gebärmutterhalskrebs zu erkranken, kann durch eine Impfung gegen humane Papillomaviren (HPV) reduziert werden.

Die Volksschule Spiez informiert die angehenden 7.-Klässler-Mädchen seit dem Schuljahr 2011/2012 vor dem Übertritt an die Oberstufe jeweils mittels Informationsmaterial des Bundesamtes für Gesundheit über die HPV-Viren und die entsprechende Vorsorgeimpfung.

Im Dezember 2012 führt die Praxis für die Frau in Spiez zudem eine Informationsveranstaltung zum Thema:

«Die Impfung gegen
Gebärmutterhalskrebs»
Bewährtes und neue Ergebnisse

durch.

Diese Informationsveranstaltung findet wie folgt statt:

**Dienstag, 4. Dezember, 19.30 Uhr
in der Aula der Primarschule
Hofachern**

Referenten:

- Frau Dr. med. Karin Hiestand Rolli,
Frauenärztin FMH
- Herr Dr. med. Stefan Fink,
Frauenarzt FMH

Die Veranstaltung ist öffentlich und kostenlos. Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen

Abteilung Bildung
Praxis für die Frau

Neues Personal der Gemeindeverwaltung

Wir heissen die neuen Mitarbeiterinnen herzlich willkommen


Vorname und Name

Franziska Schenker

Geburtsjahr

1982

Angestellt als

Schulsozialarbeiterin, 80 %
Soziale Dienste


Vorname und Name

Jessica Klossner

Geburtsjahr

1988

Angestellt als

Sachbearbeiterin Administration, 100 %
Soziale Dienste


Vorname und Name

Beatrice Wirth-Ischer

Geburtsjahr

1961

Angestellt als

Sachbearbeiterin Alimentenwesen, 100 %,
Soziale Dienste

Beatrice Wirth ersetzt Jonas Lehmann

Essen direkt nach Hause geliefert

Mahlzeitendienst Spiez

Niemand in der Küche? Kein Problem: Unser Essen wird frei Haus geliefert! Sie sollen daheim gesund essen können – auch in der 2. Lebenshälfte.

Bei uns können Sie ausgewogene Mahlzeiten bestellen und sich damit die täglichen Mühen des Einkaufs, der Vorbereitung und des Kochens ersparen. Sie können die Menüs zwei Wochen im Kühlschrank aufbewahren und einfach in der Mikrowelle oder im Wasserbad erwärmen.

Wöchentliche Auswahl aus je sechs Normal-, Schonkost-, Fleischlos- oder Diabetes-Menüs

Preis nach Menüart

Normalkost/Diabetes:	Fr. 10.00
Fleischlose Kost:	Fr. 9.00
Leichte Vollkost:	Fr. 11.00

Gratislieferung für Senioren

Auskunft und Bestellung bei:

R. Wenger, Einigen, Tel. 033 654 24 12
M. Josi, Frutigen, Tel. 033 671 37 65

www.mahlzeitendienst-spiez.ch

Mahlzeitendienst Spiez



Anstossen auf das neue Jahr

Neujahrsapéro im Schloss Spiez

Der Gemeinderat lädt die Bevölkerung herzlich zu einem Neujahrsapéro ein.

**Neujahrstag, 1. Januar
10.30 bis 12.00 Uhr**

Schloss Spiez

bei schönem Wetter im Innenhof, bei schlechter Witterung in der Eingangshalle.

Der Gemeinderat freut sich, mit Ihnen auf das neue Jahr anzustossen.



Gemeinderat



Kompaktleuchtstofflampen

Ab dem 1. September 2012 wird mindestens die Effizienzklasse C für alle Leuchtmittel verlangt, was das endgültige Aus der herkömmlichen Glühbirne bedeutet. Die erwartete Stromeinsparung entspricht dem Verbrauch von 80000 Schweizer Haushalten.

Energiesparlampe im Vergleich zur Glühlampe (10000 Betriebsstunden)

	11-Watt-Energiesparlampe	60-Watt-Glühbirne
Stromkosten	22 Franken	120 Franken
Leuchtmittelkosten	15 Franken	5–10 Franken
Quecksilbergehalt in der Lampe	2mg	entfällt
Quecksilberemissionen durch Strombezug:		
Strommix CH	< 1 mg	4 mg
Strommix EU	3mg	17 mg
Energieeffizienz	40–60 lm/W _{el}	10–15 lm/W _{el}
Farbwiedergabe	80	100
Schaltzyklen	3000–500000	unbeschränkt

Der Abschied von der Glühbirne fällt nicht leicht

Vor- und Nachteile des Glühlampenverbotes werden extrem kontrovers diskutiert, vor allem an der Kompaktleuchtstofflampe («Energiesparlampe») scheiden sich die Geister. Kritikpunkte sind das in den Leuchtmitteln enthaltene Quecksilber, magnetische und elektrische Felder, unzureichende Farbwiedergabe und Flimmern, ungenügende Lebensdauer, mangelhaftes Kaltstartverhalten.

Quecksilber

In einer modernen Energiesparlampe stecken 2 mg Quecksilber. Trotzdem bewirkt die Einführung von Energiesparlampen eine klare Reduktion der Quecksilberemissionen durch den verminderten Strombezug.

Unzureichende Farbwiedergabe und Flimmern

Die Farbwiedergabe kann durchaus verfälscht sein. Künstler beanstanden das und sie mögen Recht haben. Als Alltagsnutzer hat man dieses Problem eher nicht. Energiesparlampen werden mit einer Frequenz von 45000Hz betrieben. Das menschliche Auge ist zu träge, um solche Frequenzen als Flimmern wahrzunehmen. In der Praxis weisen nur Energiesparlampen, die auf niedrige Kosten getrimmt wurden, ein wahrnehmbares 100-Hz-Flimmern auf.

Ungenügende Lebensdauer

Neben der Betriebsdauer spielt die Schalthäufigkeit für die Lebensdauer eine Rolle. Sofortzündende Energiesparlampen, die ohne Vorglühen gezündet werden, altern bei jedem Zündvorgang zwischen zwei und fünf Stunden (Lebensdauer: 10000h, 3000 Startvorgänge). Bei solchen mit Vorheizung versprechen die Hersteller bis zu 500000 Startvorgänge.

Mangelhaftes Kaltstartverhalten

Je nach Qualität und eingesetzter Technik dauert es ein bis vier Minuten, bis eine Energiesparlampe die volle Helligkeit erreicht. Das ist bei Lampen, die nur kurz benötigt werden, ungünstig. Beispiele: Abstellkammern und Treppenhäuser oder durch Bewegungsmelder gesteuerte Zufahrtsbeleuchtungen.

Aktuelle Empfehlungen des BAG zum Gebrauch von Energiesparlampen

Halten Sie an lang besetzten Ruhe-, Aufenthalts- oder Arbeitsplätzen einen Abstand von 30cm zu Energiesparlampen ein, um die Belastung durch UV-Strahlung und elektrische Felder klein zu halten.

Tipps

Datum auf dem Sockel notieren und Kassenzettel aufbewahren. Gegebenenfalls reklamieren.

Einsatz von LED- oder IRC-Halogenlampen prüfen.

Internetlinks

www.toplicht.ch

Text: Regionale Energieberatung

Bilder: zvg

V

Veranstaltungshinweis

Volkshochschule Region Thun, Kurs 3083, Strom sparen: eine gründliche Auseinandersetzung, 3× am Mittwochabend, Anmeldeschluss 20.02.2013



Energiefragen?

Regionale Energieberatung

Markus May
Marco Girardi
Roland Joss
Industriestrasse 6, 3607 Thun
Telefon 033 225 22 90
eb@energiethun.ch

Spiezer Wein- und Kunsttag mit Direktverkauf und Treberwurstessen



Samstag, 1. Dezember 2012
11.00 bis 17.00 Uhr im Regezkeller
an der Seestrasse 3700 Spiez
Ab 12.00 Uhr Treberwurst

- Bilderausstellung Herbert Siegenthaler, Oberstocken
- Degustation der prämierten Spiezer Spezialitäten
- Feine Barriqueweine im Glas
- Direktverkauf aller Weine und Schnäpse
- Würzige Treberwurst von der Disti-Boutique Stähli, Einigen dazu «chüschtegi» Züpfle, hausgemachter Kartoffelsalat und 1 Glas Riesling-Sylvaner alles inklusive Fr. 20.00 pro Portion

«Äs het solang's het»

Herzlich Willkommen

Rebbauspiez

Das Team der Rebba-Genossenschaft Spiez
Kunstmaler Herbert Siegenthaler, Oberstocken

3. INNOVATIONSPREIS FÜR SPIEZER VEREINE

Innovationspreis für die Spiezer Vereine

Ausschreibung für innovative Vereinsideen

Als Honorierung der Freiwilligenarbeit mit ihrem hohen gesellschaftlichen Wert schreiben die Herausgeber der SpiezInfo (Gemeinde Spiez, Weber AG Verlag) mit Unterstützung der AEK BANK 1826 Spiez den jährlich zur Vergabe stehenden Spiezer Innovationspreis für Vereine aus.

Die SpiezInfo und die AEK BANK 1826 Spiez unterstützen die Siegervereine mit einem jährlichen Betrag von

Fr. 4'000.– für den 1. Preis/Sieger
Fr. 500.– für den 2. Preis
Fr. 250.– für den 3. Preis

Die Ausschreibung des Innovationspreises findet in den November- und Dezemberausgaben der SpiezInfo mit der Eingabefrist per 15. Februar 2013 statt. Die Jury bestimmt bis Mitte Februar die Projekte, die zur Wahl stehen. In der SpiezInfo März werden die Projekte publiziert und die Leser erhalten in der gleichen Ausgabe eine Stimmkarte mit der Nennmöglichkeit von drei Projekten. Die

Karten werden ausgewertet und bis 20. März 2013 entscheiden die Jury, bestehend aus Franz Arnold, Konrad Sigrist, Heinz Maibach, Jolanda Brunner, Marion Zbinden, Christian Willi, Annette Weber sowie die Resultate aus dem Publikum über die Vergaben, welche dann in der Aprilausgabe der SpiezInfo publiziert werden. Die Preise werden von der AEK BANK 1826 gesponsert.

Die Bedingungen für die Vereine sind:

- Der Verein muss seinen Sitz in der Gemeinde Spiez haben.
- Der Verein muss zum Zeitpunkt der Eingabe gegründet sein und über Statuten verfügen.
- Das Formular muss vom Vereinspräsidenten unterzeichnet werden.
- Das Projekt muss «Neuheitscharakter» für Spiez haben.
- Das Projekt muss im Jahr 2012 realisiert werden.
- Ein Vertreter des Vorstandes muss an der Preisverleihung vom 7. Dezember 2012 anwesend sein.

Weitere Auskünfte
Bei Fragen steht Ihnen das Redaktionsteam SpiezInfo per Mail unter spiezinfo@weberag.ch gerne für Auskünfte zur Verfügung.

Formulare
Das Ausschreibungsformular steht auf der Website www.spiez.ch für den Download zur Verfügung. Das Formular ist auch in der Geschäftsstelle Weber AG/SpiezInfo an der Seestrasse 38 erhältlich. Bitte beachten Sie die Eingabefrist bis 15. Februar 2013.

GEMEINSAM WERTE SCHAFFEN.

Wir freuen uns auf Ihre innovativen Projektideen.
Viel Erfolg.

Aus Erfahrung



Festlichkeiten auf dem Thunersee.



In der Advents- und Festtagszeit gibt es auf dem Thunersee zahlreiche unvergessliche Abendfahrten zu erleben. Gönnen Sie sich eine kleine Auszeit und geniessen Sie einen erlebnisreichen Abend an Bord.

Musicalschiiff – Samstag, 1. und 15. Dezember 2012

Weihnachtsschiiff – Montag, 24. Dezember 2012

Silvesterschiiff – Montag, 31. Dezember 2012

Silvester-Konzertschiiff mit «ChueLee» – Montag, 31. Dezember 2012

Tischreservation und Ticketversand für sämtliche Anlässe:
SV (Schweiz) AG, Telefon +41 (0)33 334 52 34

Weitere Infos unter Telefon +41 (0)58 327 48 11 oder www.bls.ch/winterschiiff

**Schiffahrt
Berner Oberland** 

bls
Besser unterwegs.

SPIEZ
KRAFTORT AM WASSER

SPIEZIELL
PRODUKTE AUS UNSERER REGION

SpieZielle Weihnachtsgeschenke für spieZielle Personen

Originelle SpieZiell-Geschenkartikel

Sind Sie noch auf der Suche nach einem originellen Weihnachtsgeschenk? Wie wär's mit einem Geschenk im Spiezer Look? Es gibt mittlerweile eine Bandbreite an originellen SpieZiell-Geschenkartikeln für jedes Budget. Nachfolgend ein paar Ideen für Spiezer-Fans:

SpieZiell-Egge im Dorf

An der Oberlandstrasse 23 bei Hausserner, Fischereibedarf

Oder: Chäs Rösch, Lotto Café, Bücherperron, Bäckerei Felder, Bäckerei Binoth

- Spiezer Bücher:
«Spiez Gluschtig»
«Spiez Historisch»
«Einigen, der schönste Punkt der Welt» ab CHF 29.–
- Jahreszeitenschal ab CHF 120.–
- Pfeffermühle aus Rebholz ab CHF 62.–
- Memo-Zoom (Memory rund ums Schloss) CHF 25.–
- Niesenbilder
Doppelbriefkarten ab CHF 7.–
- Spiezer Wein und Schnaps Divers
ab CHF 25.–
- CalvadoSpiez ab CHF 6.–
- Spiezer Honig CHF 4.–/100 g
- Spiezer Bergsalami CHF 12.50

Info-Center Spiez

- Jahreskalender 2013* CHF 19.–
- Spiezer Regenschirm CHF 15.–
- Spiezer Ente (Windspiel) CHF 65.–
- T-Shirt (Spiezer, Spiezerin) CHF 29.–
- T-Shirt für Kinder (Spiezbueb, Spiezmodi) CHF 25.–
- Handtasche gross CHF 135.–
- Handtasche klein CHF 115.–
- Etui CHF 35.–
- Spiezer Warengutscheine ab CHF 10.–

Spiez Marketing AG
Info-Center Spiez
Tel. 033 655 90 00
Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch



Für das Sparschwein: Jetzt 10-fache Superpunkte.

**Jetzt Bon
ausschneiden
und einlösen bis
Samstag,
15.12.2012**

PUNKTE-BON
10x Superpunkte auf Ihrem
Einkaufsbetrag mit der Supercard.



**10x
SUPERPUNKTE**

Gültig vom 1. bis
15. Dezember 2012

**Bon für 10-fache Superpunkte auf Ihren Einkaufsbetrag.
Gültig im Coop Spiez.**

Bon an der Kasse abgeben und persönliche Supercard vorweisen. Bon nur einmal einlösbar und nicht mit anderen Bons/Rabatten kumulierbar.

Nicht gültig für: Spirituosen/Aperitifs, Raucherwaren, Depotgebühren, Geschenkkarten, Reka-Checks, vorgezogene Recycling-Gebühren, Vignetten, gebührenpflichtige Kehrichtsäcke, Gebührenmarken, Telefonkarten, Gesprächsguthaben, Lose, Lotto/Toto, Zeitungen/Zeitschriften, Reparaturen, Dienst-/Serviceleistungen.



2 063000 166532



Für mich und dich.



Für mich und dich.

NEU:

Onlineshop unter www.spieziell.ch

Sie können die Produkte auch am SpieZiell-Stand am Chlouse-Märit erwerben. Die Sieger des Produktwettbewerbs «SpieZiell Produkt 2012» werden am Stand vorgestellt.

Neue Produkte, welche die SpieZiell-Anforderungen erfüllen, können jederzeit unter www.spieziell.ch angemeldet werden.

* Weitere Verkaufsstellen:
Bücherperron, Papeterie Maurer,
Weber Verlag, Zimmermann AG



Chlouse-Märit

8. Dezember 2012, 14 bis 21 Uhr
Seestrasse in Spiez

Was kommt Ihnen bei Glühwein, Punsch, Mandarindli, wunderschönen Adventsgestecken und originellen Weihnachtsgeschenken in den Sinn? Genau, der Chlouse-Märit. Bald ist es wieder soweit.

Ein entzückender Weihnachtsmarkt der besonderen Art mit rund 100 Marktständen, klein, aber oho. Dieser Märit ist aus der Vorweihnachtszeit in Spiez nicht mehr weg zu denken. Ein Muss für Einheimische und Gäste. Musikalisch wird der Chlouse-Märit zwischen 17 und 19 Uhr von den Thunersee Musikanten begleitet. Über die vielen schönen und lustigen Versli wird sich der Samichlous – der natürlich am Chlouse-Märit nicht fehlen darf – sehr freuen.

Für Ihr leibliches Wohl sind die verschiedenen Spiezer Restaurants auch gerne besorgt und heissen Sie zum Aufwärmen herzlich willkommen.

Spiez Marketing AG
Info-Center Spiez
Tel. 033 655 90 00
Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch





Organisation:



Mitwirkende u.a.:



1. Familienweihnacht Bucht Spiez

Samstag, 15. Dezember 2012
ab 15.00 Uhr Buchtrondell Spiez

Samichlous um ca. 18 Uhr
Geschenk für jedes Kind – Lagerfeuer – geheiztes Zelt
Festwirtschaft – gesangliche Unterhaltung
heisse Marroni – Ponyreiten – und vieles mehr

Sponsoren:



Vielseitiges Dienstleistungsangebot in Spiez

Wir machen es einfach für Sie!

Angebot

- Webseiten erstellen/Suchmaschinen Optimierung/Online Marketing
- Werbung/Animationen
- Fotografie und Video/ Digitale Alben und Fotobücher
- It-Solution/Computer-Reperaturen

Über uns

Wir, Babi und Suleika Kummer sind ein eingestimmtes Team, das seine Stärken kennt. Für uns ist es wichtig, Ihre Geschäftsidee gut zu kennen, damit diese dann authentisch repräsentiert werden kann. Wir möchten es preislich jeder Person oder jedem Geschäft ermöglichen, Werbung oder eine Webseite gestalten zu lassen.

Webdesign

Wir sehen es nicht nur als unsere Aufgabe an, Sie mit einer erstklassigen Webseite zu versorgen, sondern alles zu tun, um Ihr Geschäft wachsen zu lassen. Kontaktieren Sie uns heute um herauszufinden, welche E-Commerce, Webdesign und Online-Marketing-Produkte wir Ihnen anbieten können.

SEO – Suchmaschinen Optimierung

SEO heisst, Ihre Webseite mit den gewünschten Suchwörtern (Keywords) zu optimieren, so dass Ihre Webseite unter diesen Suchanfragen auf der ersten Seite von Suchmaschinen (z.B. Google) gefunden wird. Heute werden meistens Ge-

schäfte übers Internet gesucht. Das Geschäft, welches am einfachsten gefunden wird und ein gutes Erscheinungsbild mit sich bringt, bekommt den Auftrag.

Werbung

Wird Ihr Geschäft durch Ihre Werbung gut repräsentiert? Gestalten Sie Ihre Werbung selbst, um Geld zu sparen? Wir machen es Ihnen möglich, durch professionell gestaltete und doch preisgünstige Arbeit Ihrem Geschäft neue Wege zu öffnen.

Fotografie und Video

Es ist unsere Gabe, tiefe Emotionen und besondere Momente auf einem Foto festzuhalten. Gerne gestalten wir Ihnen auch das passende Digitale Album oder Fotobuch zu Ihren Bildern.

It-Solutions

Ihr Computer ist zu langsam? Er wird von Viren geplagt? Sie können Dokumente nicht drucken? Sie haben ein Internet Problem? Für fast alle Probleme gibt es eine passende Lösung. Zu viele Computer werden einfach weggeworfen, obwohl sie mit etwas Wissen repariert werden könnten. Sparen Sie Geld und wenden Sie sich an uns. Da wir in Ihrer Nähe sind, besuchen wir Sie auch gerne zuhause.

Wir freuen uns darauf, Sie bald persönlich kennen zu lernen. Ihr Erfolg ist unser Erfolg! Wir wollen nicht nur Trends folgen – wir setzen sie!

Babi und Suleika Kummer
Zoomoom
Bürgstrasse 13
3700 Spiez

033 535 32 70
076 477 62 52
suleika.kummer@
zoomoom.ch
www.zoomoom.ch





FESTTAGE & SILVESTER

Weihnachtsbuffet 24. Dezember 2012

Ab 19.00 Uhr CHF 85.–

Weihnachtsmenus am 25. & 26. Dezember

Silvesterball 31. Dezember 2012

18.30 Uhr Champagner-Empfang

19.00 Uhr 5-Gang-Gala-Dinner mit Tanzmusik

von «Sammy & Joe» und Unterhaltung

CHF 158.–



BRUNCH IM EDEN

Mit kalten und warmen Gerichten

Sonntag, 2., 9. & 16. Dezember 2012

Sonntag, 13. & 27. Januar 2013

10.30–13.30 Uhr

CHF 39.–



CHLOUSEMÄRIT

Samstag, 8. Dezember 2012

Ab 14.00 Uhr Glühwein, Snacks & hauseigene Patisserie

15.30 Uhr Gesangsensemble

Sound Agreement vor dem Hotel

Chlouse-Dinner 6. Dezember 2012

4-Gang-Nikolaus-Dinner CHF 58.–



Reservationen erbeten unter

Seestrasse 58 | CH-3700 Spiez | T +41 33 655 99 00

F +41 33 655 99 01 | welcome@eden-spiez.ch | www.eden-spiez.ch

Bücherecke

Stuart MacBride

Knochensplitter

Nach der Entführung von den Sängerinnen Alison McGregor und ihrer acht jährigen Tochter Jenny, beginnt für Detective Sergeant Logan McRae eine turbulente Suche nach den beiden. Da die Entführer ihre Lösegeldforderungen über die Medien verbreiten lassen, sammeln die Bewohner von Aberdeen mehrere Millionen und setzen die Polizei unter Druck. Als ob Logan nicht schon genug zu tun hätte, muss er sich nun auch noch um Drogendealer kümmern. Doch dann schicken die Entführer nach einer gescheiterten Lösegeldübergabe einen abgeschnittenen Zeh.

Stuart MacBride ist ein Thriller gelungen, der einen von der ersten bis zur letzten Seite fesselt und nicht mehr loslässt. Für mich ist es der beste Thriller, den ich diesen Herbst gelesen habe.



Knochensplitter
Fr. 28.50
ISBN 978-3-442-54699-2

**Buchbesprechung von
Martina Horisberger
Buchhandlung Bücherperron
Schlaefli & Maurer AG
Oberlandstrasse 2
3700 Spiez
Tel. 033 828 81 62
Fax 033 654 70 94
www.buecherperron.ch
www.lesefieber.ch**

Natürlich produzierte, reif ab Baum
gepflückte – unbehandelte Zitrusfrüchte
aus Sizilien.

Mit Sicherheit eine Exklusivität!

Angebotsübersicht Dezember bis Mai 2013



Das rote Gold Siziliens

Wenn der Winter in Sizilien ankommt und der Ätna eine dicke weisse Haube aus Schnee trägt, dann reifen an seinen Ausläufern die besten Blutorangen.

Die Tarocco ist die Königin der roten Orangen. Sie hat ein perfektes Gleichgewicht von Süsse und Säure, ist saftig und von intensivem Geschmack. Sie hat die besten Ernährungswerte und am meisten Vitamin C.

Ihren Namen verdanken die Blutorangen der roten Färbung von Fruchtfleisch und Saft, hervorgerufen durch Pflanzenfarbstoffe, die Anthocyane, die eine Fülle positiver und gesundheitsfördernder Eigenschaften besitzen.

Wer im Winter die Einzigartigkeit der Tarocco kostet, wird nie mehr die Zuckersüsse ihrer blonden Verwandten vermissen.

Erhältlich von Februar bis März.



Weitere Infos, Liefertermine, Bestellmöglichkeiten und Kontakt:

Werner Grossmann
www.delizie-della-sicilia.ch
delizie@bluewin.ch
M: 079 395 95 37

Finden Sie uns auch hier:
www.facebook.com/koestlichkeitenausizilien

Zum Vormerken: Sizilien zu Besuch in der S Fabrik Leissigen / Samstag, 26. Januar 2013.

Unsere Partner:



Brienz und Interlaken:



Meiringen:



Leissigen:



Steffisburg:



Biglen:

EMMENTALER BACKWAREN

Die Suchmaschinenoptimierung ist tot – lang lebe die Suchmaschinenoptimierung

Google ist die beste Quelle eines stetigen Stroms von Interessenten, die nach genau dem suchen, was Sie anbieten. Doch funktioniert die Suchmaschinenoptimierung für Google immer noch?

Unter Suchmaschinenoptimierung (auch «SEO» genannt) versteht man alle Massnahmen, die einer Website zu besseren Platzierungen in den Internet-Suchmaschinen verhelfen.

Google ist das Mass aller Dinge in der Suchmaschinenoptimierung. Dafür sorgt die dominierende Marktposition von Google im Vergleich zu anderen Suchmaschinen wie Bing oder Yahoo, mit einem Marktanteil von über 90%.

Google ist die beste Quelle von Interessenten, die nach dem suchen, was Sie anbieten. Gute Platzierungen in den Google-Resultaten sind viel Geld wert. Deshalb versuchen SEO-Spezialisten alles, um ihre Websites in den Suchresultaten nach oben klettern zu lassen.

Das Problem daran ist, dass die komplexen Google-Algorithmen, die über die Suchresultate entscheiden, streng geheim gehalten werden. Hinzu kommt, dass Google die Berechnung der Suchresultate fortlaufend mit Updates verändert.

Deshalb tappen auch die besten Suchmaschinenoptimierer teilweise im Dunkeln, müssen ihre Techniken dauernd neu testen und sich mit Kollegen austauschen. Wer nicht am Ball bleibt, verliert schnell den Anschluss, denn:

Die faulen Tricks von gestern funktionieren heute nicht mehr

Viele Techniken, die bis vor kurzem funktioniert haben, sind heute kontraproduktiv

geworden. Google's erklärtes Ziel ist es, möglichst relevante Suchresultate zu liefern. Zum Wohl der Benutzer sollen dort hochwertige Websites erscheinen, die schnell und umfassend die gewünschten Informationen liefern.

Trotzdem konnten Suchmaschinenoptimierer lange Zeit faule Tricks anwenden, um minderwertige Webseiten in den Suchresultaten nach oben zu bringen. Doch Google hat nun gründlich aufgeräumt. Die laufenden «Panda» und «Penguin» Updates von diesem und letztem Jahr haben die Suchresultate nachhaltig verändert und Hunderttausende von Websites von niedriger Qualität ins Niemandsland verbannt.

Google bezieht für jede Website über 300 verschiedene Faktoren in die Berechnung der Platzierungen ein. Früher waren vor allem die Suchworddichte und die Anzahl von Web-Links, die auf eine Seite verweisen, entscheidend. Heute sind aber zu viele Suchwörter und zu viele «künstliche» Links kontraproduktiv geworden. Andere Faktoren nehmen dafür an Bedeutung zu, wie zum Beispiel die Absprungrate, Verweildauer auf der Seite, Interaktion mit sozialen Netzwerken, Ladezeit der Seite, sauberer Quellcode.

Google hat die Spielregeln geändert und straft insbesondere das sogenannte «Linkbuilding» ab. Google ist schlau genug geworden, alle Methoden von künstlich erzeugten Links zu erkennen. Es kommt nicht



Peter Hadorn,
Geschäftsführer der
Webagentur Hadorn AG
und Suchmaschinenoptimierer seit sieben
Jahren

Hadorn AG
Gwattstrasse 125
3645 Thun/Gwatt
mail@hadornag.ch
www.hadornag.ch
Telefon 033 334 50 41
Mobile 079 629 91 65



WELLNESS
FUN
SPORT

Weihnachtsaktion

Vom 2. bis 16. Dezember 2012 bieten wir Ihnen die **Punktekarten** für **Hallenbad** und **Wellness** zum reduzierten Spezialpreis an

Geschenkidee: Gutscheine für

- Massagen
- Wellness
- Hallenbad

Hallenbad Aeschi AG Mülenenstrasse 4 3703 Aeschi Tel 033 654 63 69
www.hallenbad-aeschi.ch hallenbad.aeschi@bluewin.ch

mehr auf die Anzahl der Links an, sondern viel mehr auf die Qualität des Linkprofils. Echte, natürliche und relevante Links, die zum Beispiel ein Blogger freiwillig in einem Textartikel setzt, sind für gute Google-Platzierungen immer noch wertvoll.

Achtung Gefahr!

In keinem anderen Online-Marketing-Gebiet gibt es so viele unseriöse Anbieter wie in der Suchmaschinenoptimierung. Es ist erschreckend, wie viele dubiose Angebote für künstliches «Linkbuilding», Verzeichniseinträge und Anmeldungen bei Suchmaschinen immer noch auf dem Markt sind. Machen Sie einen grossen Bogen um solche Angebote. Oft werden auch «garantierte» Positionen in den Google Top 10 oder gar auf Platz 1 versprochen. Auch hier ist grösste Vorsicht geboten, denn kein seriöser Suchmaschinenoptimierer kann Google-Positionen garantieren.

Ist die Suchmaschinenoptimierung «tot»?

Ja, die Suchmaschinenoptimierung, so wie sie bisher praktiziert wurde, ist praktisch tot. Und nein, die Suchmaschinenoptimierung lebt in neuer Form weiter und ist nach wie vor unverzichtbar in jeder Online-Marketing-Strategie. Folgende SEO-Aktivitäten sind für eine professionelle Website ein Muss:

1. Suchwort-Recherche

Wissen Sie genau, welche Begriffe Google-Nutzer in welcher Häufigkeit verwenden, um Ihr Angebot zu finden? Auskunft darüber gibt eine gründliche Suchwort-Recherche, die wenn möglich bereits während der Konzeption einer neuen Website durchgeführt wird. Sie bildet die Grundlage zur Formulierung der Suchmaschinenstrategie, die oft auch Suchmaschinenwerbung beinhaltet.

2. On-Site-Optimierung

Darunter versteht man alle Massnahmen, mit denen die Titel, Inhalte und Links einer



Website für die gewählten Suchbegriffe optimiert werden. Obwohl diese Optimierung bei vorliegender Suchwort-Recherche nicht besonders komplex ist, wird sie von vielen Webdesignern vernachlässigt. Oft können deshalb bereits einfache Massnahmen signifikante Verbesserungen in den Google-Platzierungen bewirken.

3. Hochwertige Inhalte

Die fortlaufende Publikation von aktuellen und interessanten Inhalten, die dem Besucher einen Mehrwert liefern, ist zum wichtigsten Faktor in der Suchmaschinenoptimierung geworden. Der Grund dafür liegt nicht nur darin, dass Google aktuelle Inhalte bevorzugt und so laufend neues «Futter» zur Indexierung erhält. Noch wichtiger ist der Effekt, dass Nutzer freiwillig auf solche Inhalte verlinken und sie auf sozialen Netzwerken wie Facebook teilen.

Fazit

Erfolgreiche Suchmaschinenoptimierung resultiert in einer regelmässigen Flut von Interessenten, die zu qualifizierten Leads und neuen Kunden werden können. Doch seien Sie vorsichtig, wem Sie die Erarbeitung und Durchführung Ihrer Suchmaschinenstrategie anvertrauen. Wir betreiben seit über sieben Jahren erfolgreich Suchmaschinenoptimierung für diverse Websites, ohne unsaubere Tricks. Wir bleiben täglich am Ball der neuesten Entwicklungen, damit wir unsere Kunden richtig beraten und unterstützen können. Sprechen Sie mit uns über Ihre Ziele und Bedürfnisse in der Suchmaschinenoptimierung und im Online-Marketing. Wir bringen Sie auf dem Netz ins Gespräch und ins Geschäft.

NOSS

9. und 10. Schuljahr

Bürofachdiplom VSH

Hotelhandelsdiplom hotellerieuisse

Eidg. KV-Abschluss

die noss in spiez
macht schule

www.noss.ch



Schulzentrum



Veranstaltungen

Gschichtezyt Der Mensch hat eine Unterschrift

Gschichtezyt im DorfHus
Bistro KafiSatz

05. Dezember 2012
16. Januar 2013
13. Februar 2013
13. März 2013

von 14.30 bis 15.00 Uhr
an der Spiezbergstrasse 3, 3700 Spiez

Eintritt frei, Kollekte

Öffnungszeiten während den Weihnachtsfeiertagen

Montag, 24. Dezember 2012
geschlossen

Dienstag, 25. Dezember 2012
geschlossen

Mittwoch, 26. Dezember 2012
geschlossen

Donnerstag, 27. Dezember 2012
14.00 bis 19.00 Uhr

Freitag, 28. Dezember 2012
14.00 bis 19.00 Uhr

Samstag, 29. Dezember 2012
10.00 bis 14.00 Uhr

Der Mensch hat eine Unterschrift
Bilder und Texte von Menschen
mit einer Behinderung



Ausstellung offen bis Ende Januar
2013 während den Öffnungszeiten
der Bibliothek Spiez.



Das Buch und eine Ausstellung von Bildern und Texten sind in der Bibliothek bis Ende Januar ausgestellt und käuflich erwerbbar.

Vorankündigung Samstag/Sonntag, 6./7. April 2013



Öffnungszeiten

Montag	14.00–19.00
Dienstag	14.00–19.00
Mittwoch	9.00–11.00 / 14.00–19.00
Donnerstag	14.00–19.00
Freitag	14.00–19.00
Samstag	10.00–14.00

IM DEZEMBER IN
SPIEZ EINKAUFEN
LOHNT SICH
WIEDER DOPPELT, DENN



BET UNS
KÖNNEN SIE
PUNKTEN!



Bei einem Einkauf von Fr. 10.–
erhalten Sie einen kleinen SPIEZ-Punkt.

Bei einem Einkauf von Fr. 40.–
erhalten Sie einen grossen SPIEZ-Punkt.

Die volle Treuekarte hat einen Wert von Fr. 10.–.
Diese können Sie in jedem Spiezer
Fachgeschäft beim nächsten Einkauf einlösen.



VEREIN FREUNDE DES
KUNSTHAUSES INTERLAKEN

Kunsthaus Interlaken

Veranstaltungen im November

Samstag, 1. Dezember, 21 Uhr, Eintritt frei
Chamäleon Session #2 Mundart
DJ JahSun | Major. B. | Surprise Act

Sonntag, 2. Dezember, 17 Uhr, 25.– | 15.–
Rezital Roman Wiedemar Gitarre solo
Trunken leidenschaftliche Gitarrenklänge
zwischen Flamenco, Jazz und World.

Freitag, 7. Dezember, 20.30 Uhr, 25.– | 15.–
Rock'n Roll-Christmas
mit den bekannten **Chilli Poppers**
Eine Veranstaltung der Tourismus Organisa-
tion Interlaken TOI.

Sonntag, 16. Dezember, 17 Uhr, 20.– | 10.–
Martin's Weihnacht Theater
Ein Theaterstück zu Weihnachten für Kinder
ab 6 Jahren und Erwachsene mit Andreas
Berger (Text und Spiel) und Silvia Jost (Musik
und Spiel).
«Martins Weihnacht» benutzt Motive aus
den klassischen Jesuskind-Erzählungen: den
Stall, die Nacht und den Stern, Tiere... und
ach ja, eine Blockflöte...

Freitag, 21. Dezember, 20.30 Uhr, 30.– | 20.–
Winter Wonderland – Sinatra Tribute Band
Bandleader: Sandro Häsler
Eine mitreissende Weihnachts-Show.
Die acht Musiker befreien amerikanische
Klassiker wie «Jingle Bells» und «White Christ-
mas» von Kitsch und Klischee...

**Wir danken allen Freunden des Kunsthaus-
es und allen unseren Sponsoren recht
herzlich für ihre Unterstützung.**



1. Cantonale Berne Jura – Weihnachtsausstellung im Kunsthaus 2011,
Foto: Claudia Dettmar

2. Cantonale Berne Jura – Weihnachtsausstellung

9. Dezember 2012 bis 27. Januar 2013
21 Künstlerinnen und Künstler zeigen span-
nende Werke aus den Bereichen Fotografie,
Video, Computerkunst und Installationen.

Vernissage Samstag, 8. Dezember, 17 Uhr
Führung durch die Ausstellung
16.12.2012 | 6.1. und 20.1.2013, jeweils am
Sonntagmorgen, 11.00 Uhr, Kosten 9.– | 3.–
Finissage Sonntag, 27. Januar, 17 Uhr

Öffnungszeiten

Mittwoch–Samstag, 15–18 Uhr | Sonntag,
11–17 Uhr | Montag und Dienstag geschlos-
sen | Feiertage: 24., 25. und 31. Dezember
geschlossen.

Kunsthaus Interlaken
Jungfraustrasse 55
Tel. 033 822 16 61
www.kunsthau-
interlaken.ch

Bringen Sie Ihre Schäfchen
ins Trockene



Top Zins. Spesenfrei. Sicher
und unkompliziert.

Mit 0.81%* Zins beim Sparkonto plus.

Sie möchten kein Risiko eingehen und trotzdem Ihre Schäfchen ins Trockene bringen? Wir empfehlen Ihnen unser Sparkonto plus: Da haben Sie Ihren Vorzugszins auf sicher, momentan 0.81%*, zahlen null Franken Spesen und sind trotzdem immer flüssig. Denn pro Jahr können Sie über 25% des einbezahlten Kapitals verfügen. Profitieren Sie von dieser sicheren, unkomplizierten Geldanlage und lassen Sie sich beraten!

*Stand Dezember 2012

Agentur Spiez | Bahnhofstrasse 21 | 3700 Spiez | 033 672 18 18 | www.slfrutigen.ch

VEREINE

KULTUR 12|12

Rebbauspiez
UND PIA HUTZLI

Kultur im Regezkeller

Veranstaltungen

Freitag, 7. Dezember 2012

Nils Althaus - Apfänt, Apfänt!

Mundartchansons, Lesung & Kabarett



Wenn Mütter ihre Burnouts vergleichen und Väter sich um Barbiepuppen prügeln, dann kann er nicht mehr weit sein – der Advent. Und diese eilige Zeit ist Nils Althaus heilig. Deshalb ist der junge Liedermacher und Schauspieler einen Monat (und nur einen Monat) im Jahr mit seinem Spezialprogramm «Apfänt, Apfänt!» unterwegs. Er singt, schauspielert, liest und präsentiert nützliche Geschenkideen wie z.B. den «Rauchwarnmelder mit Stummschaltfunktion».
www.nilsalthaus.ch

Freitag, 11. Januar 2013

DUOCALVA

Cellolite – zwei Celli beim Vorspiel

Cello-Comedy mit Alain Schudel und Daniel Schaerer, Cello
musikalisch und humoristisch



ein Genuss für die Sinne

Kleinkunst in stilvollem Ambiente

ein Glas Wein aus dem Keller
des Rebbau Spiez

eine Überraschung für den Gaumen
aus der Konditorei Binoth

Regezkeller
Schlossstrasse 8
3700 Spiez
www.regezkeller.ch

Eintritt inklusive Getränk und kleinem
Snack.

Erwachsene: Fr. 30.–
Jugendliche: Fr. 25.–
Beginn: 20.15 Uhr
Türöffnung: 30 Minuten vor Beginn
Reservationen: Tea-Room Binoth
Tel. 033 654 13 47
Filiale Terminus
Tel. 033 654 55 56

Organisatoren
Pia Hutzli und
Rebbau Spiez

Mit freundlicher
Unterstützung
Gemeinde Spiez

Frohe Weihnachten

& gute Fahrt im 2013



schönegg garage spiez einfach persönlicher

Oberlandstrasse 54 • 3700 Spiez • 033 655 30 10 • schoenegg-garage.ch

Das Team der Schönegg Garage bedankt sich für Ihre Kundentreue



Crêpes-Abend im DorfHus:

Samstag, 8. Dezember, ab 18 Uhr

Lust auf ein feines Crêpes-Essen? Für Jung und Älter, Familien, Alleinstehende, Kinder, Freunde: Geniessen Sie diese gluschtige Spezialität im Bistro des DorfHus und verbringen Sie einen gemütlichen Abend. Reservieren Sie unter dorfhus@dorfhus.ch oder kommt spontan vorbei!



Das DorfHus ein Projekt der Spiezer Agenda 21

SamschtigsBistro mit Buchpräsentation

Einen Kaffee oder eine feine Tasse Tee? Bis 15. Dezember jeden Samstag von 9.30–12 Uhr freut sich ein Freiwilligen-Team auf Ihren Besuch im Bistro des DorfHus.

Samschtigsbistro mit Buchvorstellung am 8. Dezember um 11 Uhr:

Seraina Kruker gibt eine Kurzpräsentation über das Buch «Wintermärchen», ausgewählt von Djamila Jenike, herausgegeben von der Mutabor Märchenstiftung. In Zusammenarbeit mit dem Bücherperon Spiez.



Das Bistro privat für Sie:

Nutzen Sie das Bistro für Ihr Familien- oder Firmenfest, die Parlerias für Ihre Sitzungen oder die HandWerk-Statt für einen Kurs.

Reservation via dorfhus@dorfhus.ch oder über unsere Homepage www.dorfhus.ch.

Weitere Anlässe

Sonntag, 2. Dezember, 11.15 Uhr

PhiloKafi. Thema: Braucht der Mensch Symbole?

Samstag, 1. Dezember, 19.30 Uhr

Kochend und essend die Welt (neu) entdecken. Reisen Sie mit uns nach Griechenland. Kosten Fr. 35.– pro Person. Anmeldung bis Mittwoch, 28. November unter info@kochendundessend.ch oder Tel. 079 707 41 43. Mehr unter www.kochendundessend.ch



«Das DorfHus – weil Begegnung glücklich macht»

Das Elektro-Kompetenzzentrum mit Ladenfachgeschäft
für alle Bereiche der Elektrohaustechnik!

**Vielfältige Geschenkideen & hilfreiche Haushaltsgeräte
zur Winterzeit bei uns!**

Für
gelungenes
Weihnachtsgebäck!



ab Fr. 79.–
Handmixer
Philips

ab Fr. 42.50
Küchenwaage



Rehkitz
Fr. 12.90



Engel Igor
Stk. ab Fr. 24.–

Wir bieten auf Sommer 2013 eine abwechslungsreiche
Lehrstelle als
Detailhandelsfachmann/frau EFZ an.
Bewerbung bitte mit aktuellem Multicheck senden.

Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32
mail@sollberger-elektro.ch
www.sollberger-elektro.ch

Über 63 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!



VEREINE

KULTUR 12|12

INTER + NATIONALER
Frauentreff



Inter + Nationaler Frauentreff: Kennenlernen – Austausch – Gespräche

Donnerstag, 13. Dezember, 19.00 Uhr
DorfHus Bistro Spiez

Wir backen zusammen Weihnachts-
Guetzli. Jeder bringt seinen Teig mit und
dann formen und backen wir zusammen.
Am Schluss wird geteilt.

Unsere nächsten Termine:

17. Januar 2013
21. Februar 2013

Wer ohne Backen einfach nur dabei sein
will, ist auch herzlich willkommen. Wer
mitbacken will, bitte bei Sandra Jungen
anmelden. Kosten entstehen keine.

Fragen beantwortet gerne
Sandra Jungen, Tel. 079 473 48 82
jungen.sandra@gmail.com (D,E) oder
andrea.frost@bluewin.ch (F/I)
Weitere Infos unter:
www.spiezeragenda21.ch



Spiezer
Agenda 21

Spiezer Agenda 21
mit Unterstützung des
Integrationsausschusses
der Gemeinde Spiez

VEREINE

KULTUR 11|12



PhiloKafi

Thema:
Braucht der Mensch Symbole?

Sonntag, 2. Dezember 2012 um 11.15
Uhr im DorfHus, Spiezbergstrasse 3

Brennende Fragen der Zeit und des ei-
genen Lebens in ungezwungener offe-
ner Kaffeehaus-Atmosphäre gemeinsam
diskutieren.



«Das DorfHus –
weil Begegnung glücklich macht»

Neue Kanzleigemeinschaft



HADORN.GRAF

NOTARIAT ADVOKATUR MEDIATION

Am 1. Januar 2013 schliessen wir uns zu einer Kanzleigemeinschaft zusammen und werden künftig am bisherigen Standort des Notariat – und Advokaturbüros Hadorn an der Oberlandstrasse 5 in 3700 Spiez gemeinsam tätig sein.

Wir freuen uns, unsere Stärken zu vereinen und umfassende Dienstleistungen in den Bereichen Notariat, Advokatur und Mediation anzubieten.

Weitere Informationen finden Sie unter www.hadorngraf.ch.

Hans Martin Hadorn
Notar, Rechtsanwalt
und Mediator SAV

Prisca Graf-Gottschall
Rechtsanwältin

HADORN.GRAF

Notariat Advokatur Mediation
Oberlandstrasse 5
3700 Spiez
Tel 033 654 22 06
Fax 033 654 22 35
www.hadorngraf.ch

Hans Martin Hadorn
Notar, Rechtsanwalt und
Mediator SAV
hansmartin.hadorn@hadorngraf.ch

Prisca Graf-Gottschall
Rechtsanwältin
prisca.graf@hadorngraf.ch



KULTUR SPIEGEL SPIEZ

Programm

Siderato

Freitag, 14. Dezember 2012, 20.15 Uhr
Kirchgemeindehaus, Spiez
Siderato – Zauberhafte Zaubereien
Ein zauberhafter Abend mit dem beliebten Berner Zauberkünstler Siderato, ganz nach Goethes Motto: Nicht Wünschelrute und nicht Alraune, die beste Zauberei liegt in der guten Laune!
www.siderato.ch

Reservation (nicht nummerierte Sitzplätze): Streit Optik, Spiez, Tel. 033 654 21 25
Eintritt: Fr. 25.–



Unsere Anlässe im 2013
Sonntag, 27. Januar 2013, 14.00 Uhr
Kirchgemeindehaus, Spiez
Superheld
Daniela D'Arcangelo
www.puppetheater-ins.ch

Freitag, 08. Februar 2013, 20.15 Uhr
Kirchgemeindehaus, Spiez
Birkenmeier – Weltformat in Spiez
Ein musikkabarettistischer Wurf. Brandaktuell, ein Feuerwerk von Format.
www.theaterkabarett.ch

Freitag, 01. März 2013, 20.15 Uhr
Regezkeller, Spiez
Zusammenarbeit mit

Thomas C. Breuer – Schweizerreize
Kabarett & Bewusstseinsheilung.
www.tc-world.com

Freitag, 15. März 2013, 20.15 Uhr
Hotel Eden, Spiez
Wolverines – Dixi, Swing and Blues
de.wikipedia.org/wiki/Wolverines_Jazz_Band_of_Bern

Samstag, 16. März 2013, 20.15 Uhr
Hotel Eden, Spiez
The Session Quartett
Songs from the Honky Tonk
Lucky Wüthrich: Gesang, Gitarre
Stefan Bianchi: Gesang, Gitarre
Domi Liechti: Cajon, Perkussion
Tom Lee: Gesang, Gitarre
www.luckywuethrich.ch,
www.tomleeband.ch

Freitag, 05. April 2013, 20.15 Uhr
Kirchgemeindehaus, Spiez
Sarah Hakenberg – Der Fleischhauerball
Ein Abend voller treffender Pointen, kluger Einsichten und jeder Menge böser Überraschungen!

Wir empfehlen uns für Ihre Weihnachtseinkäufe



Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00



Kirchenkonzert der Musikgesellschaft Einigen

9. Dezember 2012 um 17.00 Uhr
In der Kirche Einigen



Eintritt frei, Kollekte
Leitung: Kurt Rüegg

Everything I do, I do it for you
Anna Magdalenas Song
Rauschende Birken
Ein halbes Jahrhundert
Four old dances
und vieles mehr...

Auf zahlreiches Erscheinen freut
sich die Musikgesellschaft Einigen



Wiehnachtswäg Aeschi
2. Dezember 2012 bis 6. Januar 2013
www.wiehnachtswaeg.ch Tel. 033 654 14 24

Candle-Light-Schwimmen / Wellness
Samstag, 15. Dezember 2012
Samstag, 19. Januar 2013
jeweils 18:00 bis 21:30 Uhr
www.hallenbad-aeschi.ch Tel. 033 654 63 69

*geführte Vollmond-
Schneeschuhtouren (mit Fondue)*
Freitag, 28. Dezember 2012
Samstag, 26. Januar 2013
Freitag, 22. Februar 2013
jeweils 17:00 bis 22:30 Uhr
www.aeschi-tourismus.ch Tel. 033 654 14 24

Aeschi Tourismus www.aeschi-tourismus.ch Tel. 033 654 14 24



Adventskonzert

Gemischter Chor Joy Singers Spiez

Samstag, 8. Dezember 2012

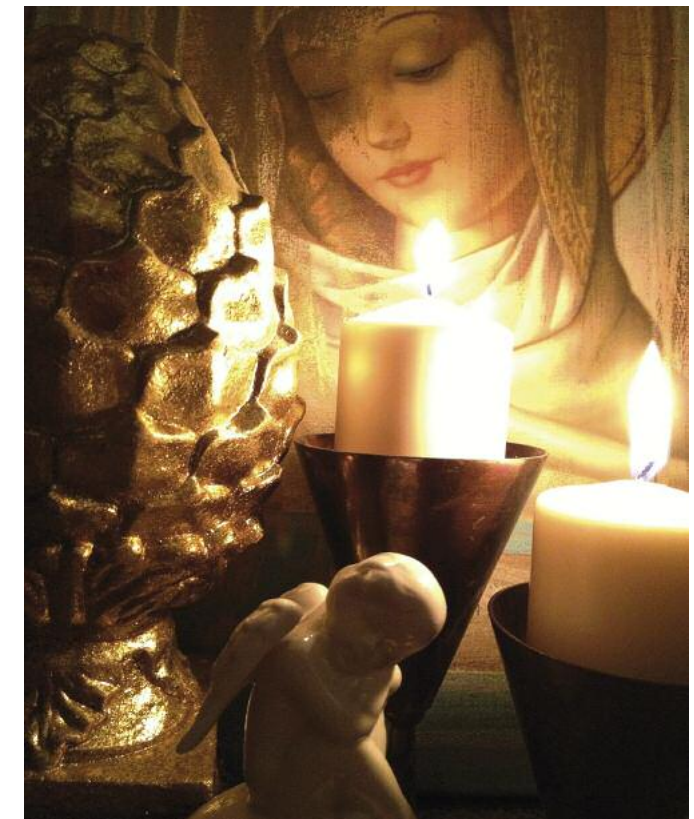
20.00 Uhr
Schlosskirche Interlaken

Sonntag, 9. Dezember 2012

19.00 Uhr
reformierte Kirche Spiez

Leitung
Raitis Grigalis

Eintritt frei/Kollekte



SÜSSE WEIHNACHTSTRÄUME



Neu

Weihnatskugeln aus feinsten Schokolade.
Auf Wunsch gefüllt mit unseren hausgemachten Pralinen.

Schokoladige Ideen um Ihren Weihnachtstisch
festlich zu dekorieren.

Feinste Lebkuchen mit verschiedenen Motiven.

Wir freuen uns auf
Ihren Besuch

Über eine telefonische
Reservation freut sich
das Binoth-Team
Tel. 033 654 13 47



in Concert Chlousemärit Spiez

Samstag, 8. Dezember 2012



15.30 Uhr
Hotel Eden, Spiez

17.00 Uhr
Cafe Tea Room Binoth

Eintritt frei, Kollekte

Wir freuen uns auf Sie.
Because we love to entertain you!
www.soundagreement.ch





Neujahrskonzert

1. Januar 2013

17.00 Uhr, reformierte Kirche Spiez



Eintritt gratis, Kollekte

Auf Ihren Besuch freut sich der Jodlerklub Spiez und die Thunersee Musikanten



Die Firma BeO Recycling, Interlaken



bedankt sich für die vielen tollen Aufträge und wünscht Ihnen ein frohes Weihnachtsfest !!





Goldschmiede-Atelier Peter Hablützel
 Marktgasse 35, 3800 Interlaken



15 Jahre „Schmuckdisein“ mit Schweizer Stein

Jubiläums- und Advents-Apéro
 am Samstag, 8. Dezember 2012
 von 10:00 bis 20:00 Uhr

Im Geschäft an der Marktgasse 35 in Interlaken

Ich freue mich auf Ihren Besuch!



www.pierresuisse.ch



Kirchenkonzert in der reformierten Kirche Spiez

Sonntag, 16. Dezember 2012, 17.00 Uhr



Musikalische Leitung Musikverein:
 Andreas Küffer

Musikalische Leitung Jugendmusik:
 Markus Supersaxo

Im Anschluss an das Konzert offerieren
 Ihnen die Jugendmusik und der Musik-
 verein ein kleines Apéro vor der Kirche!

Eintritt frei, Kollekte

Der Musikverein Spiez und die
 Jugendmusik Spiez laden zu diesem
 Konzert herzlich ein.





Weihnachtsmarkt in Einigen

Samstag, 15. Dezember 2012 auf dem Dorfplatz
von 14.00 bis 20.00 Uhr

Ihr alle, mit Kind und Kegel, mit Freunden und Verwandten, seid herzlich zu unserem traditionellen und kleinen, schmucken Weihnachtsmarkt eingeladen.

Für Gross und Klein gibt es viel zu entdecken und für das leibliche Wohl ist auch gesorgt:

- Verpflegungsmöglichkeit in der Bäuerstube (Arbeitskreis) ab 11.00 Uhr
- Bratwürste vom Grill (Musikgesellschaft)
- Käseschnitten (Turnverein)
- Glühwein-Bar (Damenturnverein)
- Kerzenziehen

Der Weg zur Krippe, Krippenspiel 17.00 bis 18.00 Uhr

Gemeinsam gehen wir den Weg zur Krippe.

Das Dorf Einigen wird zum Schauplatz der Weihnachtsgeschichte.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
OVEG, Vorbereitungsteam,
Aussteller & Mitwirkende

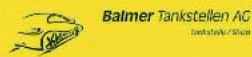


Silvesterparty 2012

Die ultimative Disco-Mirage Super Party
Das Beste der letzten 30 Jahre und die Hits von heute!

Mehrzweckhalle Wilderswil
31. Dezember 2012 ab 21.00 Uhr bis 4.00 Uhr

Eintritt sFr. 10.00 (Altersgrenze ü30)



Für Kunden der BEKB / BCBE mit gültiger
Kundenkarte ist der Eintritt **GRATIS!**



B E K B | B C B E



teator.t.be

Schenken Sie Schönheit

Schöne Festtage

Körper- und Lebensgefühl haben einen grossen Einfluss auf unser Wohlbefinden und prägen unser Selbstbewusstsein. Wer sich schön fühlt, hat eine gewinnende Ausstrahlung. Die ästhetische Dermatologie eröffnet neue Perspektiven.

Wir setzen fachärztliches Wissen und langjährige Erfahrung zu Ihrem Vorteil ein. Damit Sie sich in Ihrer Haut noch wohler fühlen.

Gerne beraten wir Sie persönlich. **Für schöne Festtage.**

Wir geben unser Bestes, damit Sie sich schön fühlen

Wir behandeln Altersflecken, Couperose, Falten, Narben, Cellulite, Besenreiser und Lippen und bieten Haarentfernung, Hyperhydrose, Mesotherapie, Hautverjüngung, Peeling, Tattoo-Entfernung sowie die fraktionierte Laserbehandlung an.

Dermatologisches Laserinstitut
Hofstettenstrasse 15E, 3600 Thun
Telefon 033 223 35 33

Grand Hotel VICTORIA-JUNGFRAU
Höheweg 41, 3800 Interlaken
Telefon 033 221 46 30

www.laserinstitut.ch




Gutschein **CHF 50.-**

Gültig ab einer Behandlung von CHF 200.- bis am 31.12.2013, nicht kumulierbar

SPIEZAKTIV

Märit-Rückblick 2012

Frühlingsmärit, Sommermärit, Herbstmärit

Verregneten und windigen Frühlingsmärit und viel Sonnenschein sowie zufriedene Gesichter am Sommer- und Herbstmärit auf dem Kronenplatz. Es freut uns, dass wir wiederum drei Märkte mit bereits bekannten, jedoch auch mit neuen Produkten durchführen konnten.

Wir danken Ihnen, liebe Marktfahrer, Gäste, Kunden und Nachbargeschäfte ganz herzlich für Ihr Mitmachen und Ihren Besuch. Das Engagement und das Interesse motivieren uns, die Märkte auch im nächsten Jahr mit Freude und Pepp zu planen und zu organisieren.

Die Spiezaktiv-Märkte 2013 finden an folgenden Daten auf dem Kronenplatz statt:

Samstag, 11. Mai
Frühlingsmärit

Samstag, 10. August
Sommermärit

Samstag, 12. Oktober
Herbstmärit

Neu von 08.30 bis 13.00 Uhr

Haben Sie Lust in unserer Märitgruppe aktiv mitzuhelfen? Sie sind herzlich willkommen!

Auskunft erhalten Sie bei:

Louise Bamert
Bürgstrasse 14, Spiez
Tel. 033 654 76 03
l.bamert@spamfree.ch



E NACHT Z VENEDIG



Lebhaft und anschauliche Erzählungen vom Dorf, dem Alltagsleben, den Freuden und Sorgen der Fünfzigerjahre. Die Autorin schildert in ihrer Oberemmentaler Mundart ihren engen Bezug zu ihren Vorfahren. Sie erzählt lebhaft und sehr anschaulich von ihrem Dorf, dem Alltagsleben, den Freuden und Sorgen, die doch ganz anders waren als heute. Erlebnisse von ihrem Aufenthalt im Paris der Fünfzigerjahre erzählt sie mit schalkhaftem Augenzwinkern. Auch eine sehr spezielle Nacht in Venedig können wir miterleben.

«Jetz han i no inisch i mym Erinnerungsschublädli gchramet u disersch u äis füre gchnüüblet, der Spycherstuub abgwüsch u di «Trouvaille» upoliert. I hoffe, dihr higet e chly Fröid dranne u chönnet hie u da schmunzle. O d Sprach, win i rede u schrybe, isch hüt nümme grad ir Mode. Viu Jungi, wo im glyche Dorf ufgwachse sy, hi ihri Oberämmitauer Mundart der hütige Zyt, em Trend, wi me so schön siit, u em stedtische Bärndütsch gopferet.»

Autorin: Ilse Vögeli, Grosshöchstetten

CHF 25.–

©2012, 14 x 21 cm, 176 Seiten
Mit Schwarzweiss-Aufnahmen
Berndeutsch
ISBN 978-3-906033-71-6

WEBER  VERLAG

Gwattstrasse 125 · 3645 Thun · Telefon 033 336 55 55 · www.weberverlag.ch

Bitte senden Sie mir

_____ Ex. «E NACHT Z VENEDIG» zum Preis von CHF 25.–.

Name _____	Vorname _____
Adresse _____	PLZ/Ort _____
Datum _____	Unterschrift _____

Bestelltalon bitte einsenden oder faxen an: Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56
www.weberverlag.ch, Bestellung per E-Mail: mail@weberag.ch

Wir liefern portofrei!

VEREINE

MONETATIVE

VERSCHIEDENES 12|12

Wir wollen ein stabileres Geldsystem! Einführung in das Thema Vollgeld-Reform/Monetative

**Dienstag, 4. Dezember 2012, 19.00 Uhr (Türöffnung 18.45 Uhr)
Lötschbergsaal, Thunstrasse 2, Spiez (5 Minuten vom Bahnhof)**

Es braucht eine Vollgeld-Reform als Basis für ein stabiles Geldsystem

Die Eurokrise und Schuldenwirtschaft sowie die Ereignisse auf den Finanzmärkten machen es offenbar: Die Wurzeln von Staatsverschuldung, Spekulation und Wirtschaftskrisen liegen nicht nur im individuellen Fehlverhalten, sondern vor allem im Geldsystem selbst. Eine der zentralen Ursachen ist die private Geldschöpfung der Banken.

Den meisten Menschen ist unbekannt, dass nur der kleinere Teil unseres Geldes von der Schweizerischen Nationalbank «hergestellt» wird und der allergrösste Teil (ca. 90%) von privaten Banken als Kredit in Umlauf gebracht wird. Dadurch wurden die aktuellen Finanzkrisen und die «too big to fail»-Problematik ausgelöst. Die Geldherstellung muss wieder zu einer transparenten und kontrollierbaren Angelegenheit werden. Die internationale Schuldenproblematik mit zusätzlichen Schulden (Rettungsschirmen) zu lösen, ist aussichtslos.

Eine Vollgeldreform bzw. die Monetative stabilisiert das Bankensystem, entschärft die sich wiederholenden Finanzblasen und ermöglicht gerechtfertigte Mehreinnahmen für die öffentliche Hand (die Gesellschaft). Die Staatsschulden können dadurch getilgt werden und eine geringere allgemeine Steuerlast ist die Folge. Überzeugt von diesem Lösungsansatz

sind auch Ökonomen des Internationalen Währungsfonds (IWF). Die Presse berichtete kürzlich darüber (siehe www.vollgeld.ch/vollgeld-iwf-workingpaper). Das Ziel einer nachhaltigeren und stabileren Wirtschaft wird dadurch ermöglicht.

Die Geldschöpfung gehört in öffentliche Hand: Die Vollgeld-Reform ...

- ... stabilisiert die Wirtschaft!
- ... verhindert «too big to fail»!
- ... baut die Staatsschulden ab!
- ... kontrolliert die Geldmenge!
- ... stoppt Spekulations-Exzesse!
- ... schafft krisensicheres Geld!
- ... verteilt den Geldschöpfungsgewinn!
- ... ermöglicht Steuersenkungen!

Ein Initiativkomitee zur Einreichung einer Volksinitiative (BV Art. 99) ist im Aufbau. Weitere Fakten, Argumente und Infos finden Sie unter www.vollgeld.ch/text.

Daniel Meier vom Vorstand des überparteilichen Trägervereins Monetäre Modernisierung (MoMo) erläutert als Einstieg das Thema in gut verständlicher Form anhand von Filmausschnitten und Fakten. Im zweiten Teil des Abends gibt es Gelegenheit für Fragen und Diskussion.

Die Teilnahme ist kostenlos (Kollekte).

Verein Monetäre Modernisierung (MoMo)
Postfach 3161
5430 Wettingen
Telefon 079 773 34 50
PC-Konto: 60-528878-0
info@monetative.ch
www.vollgeld.ch



bzi

**Weiterbildung
im Berner Oberland**

Aktuelles Kursprogramm in der Erwachsenenbildung

Unser breitgefächertes Weiterbildungsangebot in den Bereichen: Wirtschaft, Informatik, Sprachen, Holz und C-Tech ist jetzt buchbar. Erkundigen Sie sich unter www.bzi-interlaken.ch, Link: Weiterbildung.

Starttermine Lehrgänge 2013

Handelsschule edupool.ch	ab 8. Januar 2013
Sachbearbeiter/-in Personalwesen edupool.ch	ab 9. Januar 2013
Weiterbildung für FAGE	ab 12. Januar 2013
Sachbearbeiter/-in Tourismus und Event edupool.ch	ab 23. April 2013

Weiterbildung - Ihre persönliche Chance

Kursangebot Informatik

ECDL Core Excel 2010	ab 9. Januar 2013
ECDL Bildbearbeitung mit Photoshop Elements	ab 15. Januar 2013

Kurz und bündig

Ihre Bewerbung - konkret und überzeugend	ab 17. Januar 2013
Tastaturschreiben OCG Typing Certificate	ab 26. Januar 2013

Sichern Sie sich Ihren Kursplatz indem Sie sich unverzüglich anmelden. Herzlichen Dank.

Beratung und Anmeldung

Bildungszentrum Interlaken
Weiterbildung bzi
Obere Bönigstrasse 21
3800 Interlaken

T 033 828 11 17
F 033 828 11 00
weiterbildung@bzi-interlaken.ch
www.bzi-interlaken.ch



Chlouse-Abend

Donnerstag, 6. Dezember 2012

18.30 bis 19.30 Uhr

Haupteingang Krankenhaus Spiez, Asylstrasse 19



Samichlous, Schmutzli sowie die Pferde des Reit- und Fahrvereins Spiez besuchen Gross und Klein. Dazu gibt es Schweinswürstli, Wienerli, Lebkuchen, Nüssli, Glühwein und Wintertee.

Besuchen Sie unsere öffentliche Cafeteria auch während der Gesamterneuerung des Krankenhauses Spiez.

**Alle sind herzlich willkommen!
Keine Anmeldung notwendig.**

**Montag bis Freitag
08.30 bis 17.00 Uhr**

**Samstag und Sonntag:
09.00 bis 17.00 Uhr**

Krankenheim Spiez
Asylstrasse 19
3700 Spiez
Telefon 033 655 40 40
www.krankenheim-spiez.ch
www.grapbianca.ch



Wir verkaufen



Aeschi 119121012-xx
Neubau Doppel-Einfamilienhaus
190m² BGF, 7½-Zimmer, ausgebaut nach Ihren Wünschen und Vorstellungen. Und dies an zentraler Top-Lage in Aeschi.
Ab CHF 806'000 / E. + U. Kratzer 079 414 68 68



Einigen 119121012-84
2½-Zimmer-Terrassenwohnung
Aussicht auf die umliegenden Berge und den Thunersee, das Ufer in Fussdistanz. Bestens geeignet sowohl als Ferienwhg. wie auch als Hauptwohnsitz. Eine Einzelgarage ist inbegriffen.
CHF 295'000 / E. + U. Kratzer 079 414 68 68



Faulensee 119121012-44
Warum in die Ferne schweifen.....
Gepflegtes und top renoviertes Haus mit 2 Whg. (6½ + 3 Zimmer) an zentraler Lage. Grosszügige, helle Zimmer. Die grosse Terrasse und die Grünfläche laden zum Verweilen ein.
CHF 1'250'000 / E. + U. Kratzer 079 414 68 68



Krattigen 117671005-305
Minergiehaus mit herrlicher Seesicht
6½-Zimmer, idyllisch gelegen an der Landwirtschaftszone mit schön angelegten Aussenterrassen, Holz Pellets Heizung, kontrollierte Zuluft, Solarzellen. PP + Carport.
CHF 740'000 / Hans Simon 079 622 08 80



Chlouseabe

Donnerstag, 6. Dezember 2012, ab 17.00 Uhr
Bunkeranlage Kirschgarten Faulensee

Gemütliches Beisammensein mit
Chäsbrätel
Glühwein
Chlousekafi
Schweinswürstli

Ab ca. 17.00 Uhr
Dr Samichlous chunnt uf Fulseesee u bringt de Chlinä Mandarini, Nüss und Tee

Auf Euren Besuch freuen sich
OK Chlouseabe und
Ortsverein Faulensee



Wir danken den Sponsoren
unserer Anlässe

Hotel & Restaurant Seerose
Rubin AG Spiez, Getränke
Spiez Marketing AG



20% auf die Pille

Bei uns erhalten Sie immer **20% Rabatt** auf alle **3- und 6-Monatspackungen** der Verhütungspillen.
Nutzen Sie die Gelegenheit, Ihre «Pille» besonders günstig einzukaufen.



Oberlandstrasse 13
3700 Spiez
Tel. 033 654 14 37



Bleiben Sie geistig fit...

... und trainieren Sie Ihr Gedächtnis!

Im Alter geistig fit zu sein, bedeutet höhere Lebensqualität im Alltag: Wachheit, neue Denkwege und Lösungen finden. Und ganz nebenbei Strategien zur Hand haben, um die Schlüssel zu finden oder im Keller noch zu wissen, was wir dort wollten.

Kurs 30

**6x ab Mittwoch, 9. Januar 2013
9.00 bis 11.00 Uhr**

im ref. Kirchgemeindehaus Spiez
Schulraum 1, EG
(der Kurs findet 14-täglich statt).

Kursgeld: Fr. 195.–, Mitglieder Fr. 180.–

Anmeldeschluss: 20.12.2012

Mit Christina von Gunten,
Ausbildnerin FA, Thun



Info und Anmeldung
Volkshochschule
Spiez-Niedersimmental
Tel. 033 654 94 44
www.vhsn.ch

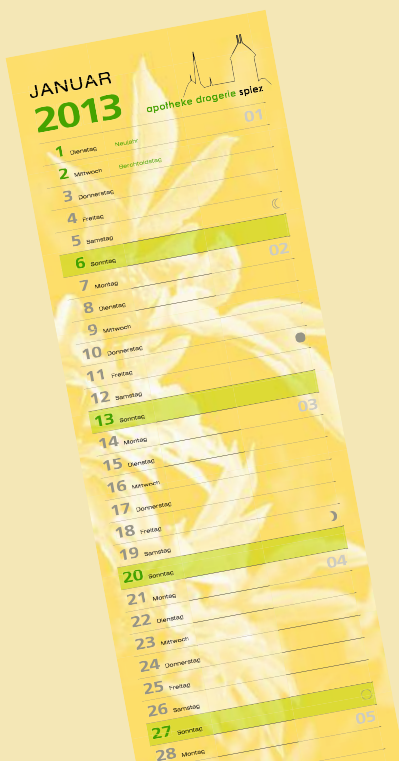
Auch für das **2013** haben wir unseren beliebten **Kalender** erstellt.

Monatlich erwartet Sie eine Aktivität, eine kleine Überraschungen oder ein attraktives Geschenk. Holen Sie sich gegen Abgabe dieses Bons einen Kalender unserer Apotheke und Drogerie.

Wir freuen uns, Sie im 2013 wieder bei uns begrüßen zu dürfen.
Ihr Team der Apotheke



Oberlandstrasse 13
3700 Spiez
Tel. 033 654 14 37



Neue Haushaltgeräte fällig? Kosten bestimmen – Steuerabzug machen.



5½-Zimmer
Ferienhaus
3725 Achseten

CHF 558'000.-
Nr. 5324



Letzte
3½-Zimmer
Eigentumswohnung
3762 Erlenbach

CHF 420'000.-
Nr. 5285



5½-Zimmer
Eigentumswohnung
3700 Spiez

CHF 799'000.-
Nr. 5317



Altliegenschaft mit
Parzelle für Neubau
3753 Oey

CHF 198'000.-
Nr. 5322

Liegenschaften
erfolgreich
verkauften.
Jetzt kostenlose
Infobroschüre
bestellen.

Villa Casa AG • Krattigstrasse 2 • 3700 Spiez
Tel. +41 33 655 03 03 • www.villa-casa.ch



Der Wi-Wa-Winterwald

Auf den Spuren der Waldbewohner

Still und starr präsentiert sich der Wald im Winter. Wenn man genauer hinschaut, lassen sich aber zahlreiche Spuren und Zeichen von winteraktiven Waldbewohnern entdecken. Diese Exkursion ist besonders für Familien mit Kindern geeignet.

Mit Andreas und Barbara Jaun, beides Biologen, Spiez

Kurs 22

Samstag, 12. Januar 2013

14.00 bis 16.30 Uhr

Besammlung im AC-Zentrum Spiez

Kursgeld: Fr. 20.–, Schulkinder Fr. 10.–
Vorschulkinder gratis

Anmeldeschluss: 20.12.2012

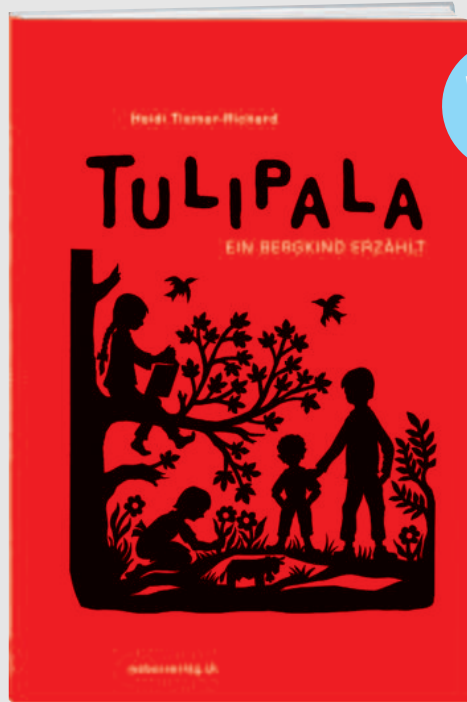
Wir wünschen Ihnen glückliche
Weihnachtstage und einen guten
Start ins neue Jahr! Unsere Geschäfts-
stelle beleibt vom 22.12.2012 bis
02.01.2013 geschlossen.



Info und Anmeldung
Volkshochschule
Spiez-Niedersimmental
Tel. 033 654 94 44
www.vhsn.ch

TULIPALA

EIN BERGKIND ERZÄHLT



NEU
SOEBEN
ERSCHIENEN

Tulipala – so heisst die hölzerne Spielkuh des kleinen Sämi. Die Tulipala wird eines Tages von dreisten Dieben gestohlen und wie durch ein Wunder wieder gefunden. Tulipala – so heisst auch das fiktive Tagebuch eines 11-jährigen Mädchens im Berner Saanenland. Die 84-jährige Berner Oberländer Autorin Heidi Tiemer beschreibt fantasievoll und authentisch zugleich ein Jahr aus dem Leben und Alltag eines Bergbauernkindes in den siebziger Jahren, bereichert durch eigene verspielte und kunstvolle Scherenschnitte.

Autorin:
Heidi Tiemer-Richard, Saanen

CHF 29.–
©2012, 14 x 21 cm, 160 Seiten
12 Scherenschnitte
ISBN 978-3-906033-14-3

WEBER  VERLAG

Gwattstrasse 125 · 3645 Thun · Telefon 033 336 55 55 · www.weberverlag.ch

BESTELLUNG

Bitte senden Sie mir _____ Ex. «TULIPALA Ein Bergkind erzählt» zum Preis von CHF 29.–.

Name _____	Vorname _____
Adresse _____	PLZ/Ort _____
Datum _____	Unterschrift _____

Bestelltalon bitte einsenden oder faxen an: Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56
www.weberverlag.ch, Bestellung per E-Mail: mail@weberag.ch

Wir liefern
portofrei!

VEREINE

SPIELGRUPPEN SPIEZ



Singen im Advent

Dienstag, 11. Dezember, 9.00 Uhr

Eine Stunde Singen im Advent für Kinder ab ca. 3 bis 5 Jahren mit einer Begleitperson im alten Schulhaus Spiezwiler.

Teilnehmerzahl beschränkt
Kosten: 10 Franken pro Familie

Eltern-Kind-Singen Warum singen mit Kindern?

- Singen ist ein Kulturgut
- Singen ist ein Ausdrucksmittel
- Singen ist Gesundheitsförderung
- Singen ist Förderung kognitiver Fähigkeiten
- Singen ist Förderung sozialer Fähigkeiten
- Singen ist Förderung der Selbstkompetenz
- Singen ist Vermittlung von Freude

Entwicklung mit Musik

Aktuelle Untersuchungen zeigen immer wieder, dass das gemeinsame Singen viel zur positiven und ganzheitlichen Entwicklung des Kindes beiträgt. Das Angebot richtet sich an ca. drei- bis fünfjährige Kinder mit einer Begleitperson (Mutter, Vater, Grosi, Gotti, Nachbarin ...).

Ziele und Inhalte des Kurses

- ganzheitliche Entwicklungsförderung durch Musik

- das Kind in der auditiven Phase an die Musik heranzuführen
- gemeinsam Lieder, Verse, Singspiele kennenlernen

Musik für und mit Kindern darf nicht eine Frage der Begabung sein, denn jedes Kind ist musikalisch. Das Kind lernt, indem es spielt. Mit allen Sinnen nimmt es Musik wahr, ist ganz Ohr, ganz Auge ... Hier kann ein Erfahrungsschatz wachsen und gefördert werden – sei es um später ein Instrument zu lernen oder auch «nur», um Musik ein Leben lang zu lieben.

Neue Kurse ab Januar 2013

Jeweils mittwochs, 9.00 bis ca. 9.50 Uhr und von 10.15 bis ca. 11.05 Uhr.

Anmeldungen werden nach Eingang berücksichtigt. Schnupperbesuche sind in den laufenden Kursen nach Anmeldung jederzeit möglich.

Weitere Informationen, Auskünfte und Anmeldung

Marianne Maibach
Tel. 033 654 63 01, mamai@gmx.net

Kindergärtnerin, Spiel- und Waldspielgruppenleiterin, Weiterbildung zur Musikpädagogin für Eltern-Kind-Singen und Eltern-Baby-Singen am Zentrum für Musik in Solothurn



NEU täglich: Winter-Schiff Thunersee.



Auf dem Thunersee verkehrt nun auch in den Wintermonaten täglich ein Schiff. Geniessen Sie die tolle Aussicht bei einem feinen Mittagessen oder sonntags bei einem Brunch.

Täglich bis am 28. März 2013

- Thun ab 11.40 Uhr, Interlaken West an 13.49 Uhr
- Interlaken West ab 14.10 Uhr, Thun an 16.20 Uhr

An Sonn- und allgemeinen Feiertagen bis am 24. März 2013

- Thun ab 9.40 Uhr, Thun an 11.20 Uhr (Rundfahrt nach Spiez mit Thunerseebrunch)

**Täglich vom 25. Dezember 2012 bis 2. Januar 2013:
Winterdampf mit dem DS «Blümlisalp»**

- Thun ab 10.10 Uhr, Beatenbucht an 10.57 Uhr
- Beatenbucht ab 10.58 Uhr, Thun an 12.20 Uhr (Niederhornexpress)
- Thun ab 12.40 Uhr, Interlaken West an 14.49 Uhr
- Interlaken West ab 15.10 Uhr, Thun an 17.20 Uhr

Tischreservation: SV (Schweiz) AG, Telefon +41 (0)33 334 52 34
Weitere Infos unter Telefon +41 (0)58 327 48 11 oder www.bls.ch/winterschiff



Volleyballclub Spiez

Heimspiele Dezember 2012

Samstag, 1.12., Halle Spiezwiler

13.00 Uhr
Damen U19 2 – VBC Grosshöchstetten

15.00 Uhr
Damen U23 1 – VBC Grosshöchstetten

17.30 Uhr
Damen 3. Liga – Thun-Strättligen b

Montag, 10.12., Halle Spiezwiler

20.30 Uhr
Herren 4. Liga – VG MTV Strättligen b

Donnerstag, 13.12., Halle Spiezwiler

20.15 Uhr
Damen 3. Liga Pro – VC Uetligen

Freitag, 14.12., Halle Seematte

20.00 Uhr
Damen U23 1 – VBC Köniz a

Freitag, 14.12., Halle Hofachern

20.15 Uhr
Mixed – VBC Lyss a

Samstag, 15.12., Halle Spiezwiler

13.00 Uhr
Herren 3. Liga – VBC Bödeli Unterseen

15.00 Uhr
Damen 4. Liga – TV Guttannen

17.30 Uhr
Herren 2. Liga – VG MTV Strättligen

19.30 Uhr
Damen 3. Liga – VBC Köniz

Der VBC Spiez freut sich auf die zahlreiche Unterstützung am Spielfeldrand.

Wir danken unseren Sponsoren:

- Elektro Hunziker AG Thun
- Mountain Twister Matten
- Raiffeisenbank Thunersee-Süd
- Restaurant Bellevue Spiez
- Tom Wittwer Sport Zweisimmen



Sonntags-Brunch 2012/13

Einmal im Monat:

2. Dezember 2012 Advents-Brunch**6. Januar 2013 Neujahrs-Brunch**

Ab 9.30 Uhr erwartet Sie ein bezauberndes «Burebüffet aus Z'morgele». Brotauswahl, Anke, Konfitüre, Käse aus der Region, Früchte, Eierspeisen, Rösti und ein bodenständiges Dessertbüffet – «unverschämt guet».

CHF 34.00 pro Person**Winterzauber, Weihnachtszauber ...**

Geniessen Sie unsere köstlichen Spezialitäten aus der Winter- und Festtagsküche.

Unser junges, motiviertes Küchen-Team zaubert für Sie die besten Wintergerichte von urchig und bodenständig bis klassisch und edel auf den Tisch – lassen Sie sich kulinarisch verwöhnen.

Feen- und Elfenzauber –**Silvester im Restaurant Burehuus**

Sei es im Restaurant oder im Stübli um das Silvester-Auswahlmenü mit Vorspeise- und Dessertbüffet zu geniessen oder in der Heubühne den Tatarenhut zu zelebrieren, egal, unsere Feen freuen sich auf Ihren Besuch.

Reservieren Sie schon heute Ihren Zaubertisch.**Fondue/Raclette-Plausch &****Tatarenhut-Hit auf Vorbestellung**

Im Restaurant oder auch draussen im Brunneschopf servieren wir Ihnen mit warmen Kirschsteinkissen und wolligen Armee-Wolldecken, Fondue und Tatarenhut. Ein tolles Wintererlebnis!

Fondue Nature CHF 24.50

Fondue Morgenrot CHF 26.50

Fondue Waldtraum CHF 26.50

Fondue Morille CHF 28.50

Fondue Tartufo CHF 34.50

Tatarenhut Schnitzelfleisch CHF 50.50

Tatarenhut Filetfleisch CHF 60.50

Preise sind pro Person

**Day Spa «Bel-Well»**

Nur im Dezember und Januar geplant.

3 Angebote für die Dame und

2 Angebote für den Herrn sowie die

Möglichkeit alle unsere Anwendungen

à la carte zu geniessen ab CHF 185.00

bis 450.00 pro Person – erleben Sie

unvergessliche Momente!

**Sonntags-Frühstück oder
unvergesslicher Brunch**

Jeden Sonntag im Dezember und

Januar. Wer die Wahl hat ...!

Unglaublich reichhaltiges

Frühstücksbüffet von 8 bis 11 Uhr oder

erweitert mit köstlichen Vorspeise-

variationen, Roastbeef oder Filet

Wellington und ergänzt mit einem

Dessertbüffet von 10 bis 13 Uhr.

CHF 38.00 pro Person Frühstück**CHF 65.00 pro Person Brunch****CHF 75.00 pro Person beides****Weihnachtstage 2012**

Besuchen Sie unsere Internetseite

www.belvedere-spiez.ch

Silvester-Party 2012**«Black and White»**

Geniessen Sie mit Freunden und

Bekannten unvergessliche Momente.

Stossen Sie mit uns aufs Neue Jahr an.

CHF 195.00 pro Person inkl. Gala

Diner, Musik, Feuerwerk, Aperitif sowie

1 Glas Champagner aufs 2013

Bis bald in Ihrem Belvédère**033 655 66 66****www.belvedere-spiez.ch****Gemeindewahlen vom 4. November 2012****Gratulation zur Wahl****unserem Gemeindepräsidenten, unserer Gemeinderätin**

Franz Arnold



Ursula Zybach

SP Spiez
Postfach 321
3700 Spiez
www.spspiez.ch

**Herzlichen Dank
unseren Wählerinnen und Wählern**

Der Präsident der SP Spiez
Samuel Schär
Stockhornstrasse 6
3700 Spiez
Tel. 033 654 13 23/079 303 81 86
samuel.schaer@hispeed.ch



Informationsabend «Die Geburt an unserem Spital»

UNICEF-Anerkennung «babyfreundliches Spital»

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen. Sie erhalten Informationen zu **Geburt, Wochenbett, Stillen, Neugeborenen** und der **Mütter-Väter-Beratung**.

Anschliessend beantworten wir gerne Ihre Fragen.

Freitag, 21. Dezember 2012
19.00 bis 21.00 Uhr
Gemeinschaftsraum A5



Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt:
Freitag, 18. Januar 2013

Spital STS AG Thun • Krankenhausstrasse 12 • CH-3600 Thun
Tel +41 (0)33 226 26 26 • www.spitalstsag.ch



Gemeindewahlen vom 4. November 2012

Gratulation zur Wahl in den Grossen Gemeinderat



Didier Bieri



To-Vi Lörtscher



Irma Grandjean



Walter Holderegger

SP Spiez
Postfach 321
3700 Spiez
www.spspiez.ch



André Sopranetti



Albert Trummer



Ruedi Bernet

Herzlichen Dank unseren Wählerinnen und Wählern

Der Präsident der SP Spiez
Samuel Schär
Stockhornstrasse 6
3700 Spiez
Tel. 033 654 13 23 / 079 303 81 86
samuel.schaer@hispeed.ch

Weihnachtspreise in der Plattform

- 20% auf Kerzen & Kerzenteller
- 20% auf Weihnachtsschmuck
- 20% auf Windlichter

Auch Ihre individuellen Wünsche werden weiterhin verwirklicht!
Schauen Sie rein und lassen Sie sich inspirieren!

Öffnungszeiten

Dienstag	13.30–18.30 Uhr
Mittwoch bis Freitag	10.00–12.00 Uhr/13.30–18.30 Uhr
Samstag	09.00–13.00 Uhr

Zusätzlich für Sie geöffnet

Am Chlousemärt, 08. Dezember 2012, 09.00–18.30 Uhr

Im Dezember auch jeden Montag!
10.00–12.00 Uhr/13.30–18.30 Uhr

PLATTFORM Winkler
Kunst & Handwerk

PLATTFORM Winkler
Oberlandstrasse 23, 3700 Spiez
Tel. 033 654 33 34
www.plattformwinkler.ch



Christliche Werte – menschliche Politik

Danke



von links nach rechts:
Markus Wenger, Ursula
Erni, Andreas Bürki,
Anna Fink, Markus
Kiener



ASKA

Reisen

Tel. 033 654 18 27
Fax 033 654 84 29
www.aska.ch
info@aska.ch

WEIHNACHTSMÄRKTE 2012

01.12.	Freiburg im Breisgau inkl. Kaffee und Gipfeli	Fr. 45.00
06.12.	Bremgarten	Fr. 38.00
06./07.12.	Stuttgart «ein wahres Märchen»	ab Fr. 190.00
07.12.	Einsiedeln	Fr. 40.00
08.12.	Colmar (F) inkl. Kaffee und Gipfeli	Fr. 45.00
08.12.	Freiburg im Breisgau inkl. Kaffee und Gipfeli	Fr. 45.00
14.–16.12.	Südtirol Brixen, Bozen und Sterzing	ab Fr. 350.00
15.12.	Basel	Fr. 40.00
15.12.	Europa Park Rust inkl. Kaffee und Gipfeli	Fr. 73.00

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und für Ihre Treue!

Die ASKA-Geschäftsstelle in Aeschi wird per 17.12.2012 geschlossen, die Reisegeschäfte werden an den Hauptsitz der Ernst Marti AG verlegt.

Die Mitarbeitenden von Marti Reisen freuen sich, Sie in Zukunft von Kallnach aus zu bedienen:

Ernst Marti AG
Reiseveranstalter
3283 Kallnach
www.marti.ch

Tel. 032 391 0 111
marti@marti.ch

Danke,
dass Sie uns in den GR / GGR gewählt haben! Gerne setzen wir uns weiterhin für Spiez ein!

Wir wünschen Ihnen eine lichterfüllte Advents- und Weihnachtszeit!



Für eine enkeltaugliche Politik

Ihre EVP Spiez
www.evpspiez.ch



Herzlichen Dank...
 ...für Ihre Treue im 2012
 Wir freuen uns, Sie im nächsten Jahr wieder begrüßen zu dürfen

Zeughaus-Garage AG Beat Wyssen
 Ihre Alfa Romeo, Fiat und Abarth Hauptvertretung im Berner Oberland



Tageskarten zum halben Preis:
 Exklusiv für Raiffeisen-Mitglieder.

Profitieren auch Sie von Tageskarten zum halben Preis in unseren Partner-Skigebieten: weisen Sie einfach Ihre Raiffeisen Maestro-Karte und Ihre Gutscheine an der Tageskasse vor. Sind Sie noch nicht Mitglied oder haben Sie noch keine Gutscheine erhalten? Dann kommen Sie in die Raiffeisenbank oder informieren Sie sich auf www.raiffeisen.ch/winter

Raiffeisenbank Thunersee-Süd
 Spiez Leissigen Krattigen
 Telefon 033 655 88 88
www.raiffeisen.ch/thunersee-sued



RAIFFEISEN



SCHWEIZERISCHE VOLKSPARTEI
 SEKTION SPIEZ
www.svspspiez.ch

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!

Ihre neuen Vertreter im Grossen Gemeinderat und Gemeinderat



Alfred Dummermuth
 GGR, Einigen



Andreas Grünig
 GGR, Spiez



Hans Leuthold
 GGR, Spiez



Jürg Staudenmann
 GGR, Spiez

SVP Sektion Spiez
 Postfach 580
 3700 Spiez
info@svspspiez.ch
www.svspspiez.ch



Rudolf Thomann
 GGR, Faulensee



Kurt von Känel
 GGR, Hondrich



Ulrich Zimmermann
 GGR, Spiez



Peter Zurbrügg
 GGR, Spiezwilser



Klaus Brenzikofer
 Gemeinderat, Spiez



Jolanda Brunner
 Gemeinderätin, Spiez

freies spiez

Entscheidung in Spiez

Gemeindewahlen 2012

Wir danken unseren Wählerinnen und Wählern für das uns gewährte Vertrauen und gehen gestärkt in die neue Legislaturperiode.

Kommender Anlass
Sonntag, 6. Januar 2013
Dreikönigshöck
Ort und Zeit noch offen

Wir werden uns weiterhin konsequent und gradlinig für das Wohl unserer schönen Gemeinde einsetzen.

Partner:



Thun/Berner Oberland



Näherei Zeller
Textilreinigung
Mercerie • Sockenwolle
Änderungs-Schneiderei

Unser Geschäft bleibt geschlossen vom: Montag, 24. Dezember 2012 bis Montag, 7. Januar 2013

Wir danken unserer Kundschaft für die Treue und wünschen schöne Weihnachten und ein gutes neues Jahr

Öffnungszeiten:
Mo geschlossen
Di-Fr 9.00-12.00 | 13.30-18.30
Sa 9.00-12.00

Oberlandstrasse 1
3700 Spiez
Tel. 033 650 94 00
www.naeherei-zeller.ch

«Für Sie und Ihre Anliegen nehmen wir uns gerne Zeit»

Beat Fuhrer
033 655 55 34
beat.fuhrer@bekb.ch

Reto Gerber
033 655 55 20
reto.gerber@bekb.ch

Tanja Brönnimann
033 655 55 60
tanja.broennimann@bekb.ch

Jonas Gottier
033 655 55 53
jonas.gottier@bekb.ch

Stephanie Hausherr
033 655 55 66
stephanie.hausherr@bekb.ch

Kronenplatz, 3700 Spiez

B E K B | B C B E

Zum Beispiel...



... Einfamilienhaus in Riggisberg mit Eiger Pollux Fenster, Maxima Hebeschiebetüren und Maxima Festverglasungen.

Wimmis • Blumenstein
wenger-fenster.ch

wenger fenster



Vielen Dank

Gemeindewahlen 2012

Die EDU Spiez dankt all ihren Wählerinnen und Wählern für die Unterstützung an den Gemeindewahlen vom 4. November 2012.



Wir gratulieren Barbara Gradwell zu ihrer Wiederwahl in den Grossen Gemeinderat.

Vorstand EDU Spiez



Witwer Blumen Gartenbau
Gartenweg 3, 3700 Spiez

Zum 1. Advent

Schöne Auswahl an diversen Advents-Arrangements



Wir sind ständig unter Strom – für Sie.



THOMAS HELDNER

BERNHARD SCHALLER

SH Elektro Telematik GmbH
 Gygerweg 16 | 3700 Spiez | Telefon 033 650 14 40 | Fax 033 650 14 41 | info@sh-elektro.ch
 www.sh-elektro.ch



med massage **praxis**

MEDIZINISCHE MASSAGE
 LYMPHDRAINAGE
 CRANIOSACRALTHERAPIE
 WIRBELSÄULENTHERAPIE NACH DORN
 FUSSREFLEXZONENMASSAGE
 AKUPUNKTURMASSAGE NACH RADLOFF



MED MASSAGE PRAXIS · SEESTRASSE 30 · 3700 SPIEZ
 T 079 781 95 75 · KRANKENKASSEN ANERKANNT
 NATALIE@SCHMERZENADIEU.CH · WWW.SCHMERZENADIEU.CH

natalie kühne

MED. MASSEURIN MIT EIDG. FA · CRANIOSACRALTHERAPEUTIN



Snowcamp 2. bis 6. Januar 2013

Das ultimative Snowcamp steht wieder vor der Tür!
 Ein absolutes Muss, denn dieses Mal geht's ab ins Saastal!



Veranstalter
 Jugendarbeit YPG
 Christliches
 Lebenszentrum Spiez
 Benjamin Carisch
 & Team
 Faulenbachweg 92
 3700 Spiez
 Tel. 078 791 11 49
 info@ypg.ch



Auch in diesem Winter erwarten wir wieder glitzernden Pulverschnee, weisse Pisten, super Leute, Fun, Action, Musik und natürlich auch etwas zum Nachdenken. Alle werden auf ihre Kosten kommen: Snowboarder, Skifahrer, Sonnentanker und Geniesser.

Weitere Bilder und Infos: www.sc12.ch
 Nicht vergessen!

Wer
 Ab 6. Klasse

Wo
 Ferienhaus Monte-Moro, Saas-Grund
 (Skibillet für's ganze Saastal)

Wann
 2. Januar bis 6. Januar 2013

Kosten
 für Skiabo
 ■ Unter 16 Jahre: CHF 120.–
 ■ Über 16 Jahre: CHF 200.–
 ■ Über 18 Jahre: CHF 235.–

Kosten für Unterkunft, Verpflegung und Reise*: CHF 220.–

*GA/Halbtax Besitzer erhalten CHF 50.–
 Rabatt

Weitere Bilder und Infos: www.sc12.ch
 Nicht vergessen!

Es wird ein separates Programm für Nicht-Ski- und -Snowboardfahrer angeboten.

⚡ Ihre ⚡ Servicestelle

- ✓ Elektroinstallationen
- ✓ Telefon-Telematik Installationen
- ✓ Ascom Ascotel-Spezialist
- ✓ Internet ISDN, ADSL, hispeed
- ✓ FI-Fehlerstromschutz-Aktion
- ✓ Elektroheizungs-Spezialist
- ✓ Elektro-Boiler-Revisionen
- ✓ Kochherd – Backofen – Kochfeld
- ✓ Geschirrspüler
- ✓ Waschmaschine + Tumbler
- ✓ Kühl- u. Gefriergeräte

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
3702 HONDRICH
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch



Praxis für Traditionelle
Chinesische Medizin

Ursula Burri

Oberlandstrasse 21 | 3700 Spiez

Akupunktur | Tuina-Massage-Therapie
Kräuter-Therapie | Moxa | Schröpfen
Zungen- und Pulsdiagnostik
KK anerkannt mit Zusatzversicherung

Tel. 033 655 0513 | Natel 079 485 7088

CHINA RESTAURANT BAO GONG

Chinesische Spezialitäten

Thunstrasse 58, 3700 Spiez
Tel. 033 654 02 12

Öffnungszeiten:

Di-Sa 11.30 – 14.00
17.30 – 23.00
So 11.30 – 22.00
Mo Ruhetag

SILVESTER-BUFFET

**31. Dezember 2012
(abends)**

Vorspeisen:

Frühlingsrollen, Samosas,
Pouletspiessli, Salat, Suppe ...

Hauptspeisen:

Poulet, Rindfleisch, Ente,
Crevetten, Fisch ...

Beilagen:

Reis, Gebratener Reis, Nudeln ...

Dessert

Fr. 49.50 pro Person
(exkl. Getränke)
(Kinder bis 10 Jahre Fr. 25.–)

VEREINE



Alphalive-Kurs

Eine praktische Einführung in den christlichen Glauben

Was ist Alphalive?

Der Alphalive-Kurs bietet eine hervorragende Gelegenheit, den christlichen Glauben neu zu entdecken. Er beinhaltet Gastfreundschaft, gute Atmosphäre, ein gemeinsames Wochenende und Offenheit für kritische Fragen. Alphalive ist ein lebensbejahender Glaubenskurs, bei dem Sie Freunde fürs Leben gewinnen können und erst noch mit einem guten Essen vor jedem Treffen verwöhnt werden.

Zuhören, lernen, diskutieren und entdecken:

Jede Ihrer Fragen und jede Meinung hat Raum. Alphalive ist ein Ort, an dem keine Frage zu einfach oder zu kritisch ist.

Was beinhaltet der Kurs?

Der Alphalive-Kurs besteht aus Inputs zu verschiedenen Themen wie:

- Wer war Jesus wirklich?
- Christsein – uninteressant, unwahr oder unattraktiv?
- Beten – hört da eigentlich einer zu?
- Heilt Gott heutzutage noch Krankheiten?
- Ist Vergebung möglich?
- Wie kann ich sicher sein, dass ich Christ bin?
- Christsein ja – aber die Kirche?

Wer ist eingeladen?

Der Alphalive-Kurs richtet sich an alle. Speziell eingeladen sind Personen, die am christlichen Glauben interessiert sind.

Kursablauf

Der Alphalive-Kurs findet an 10 aufeinander folgenden Dienstagen statt. Es wird kein Kursgeld erhoben. Für die Essen und das Wochenende werden die Unkosten verrechnet.

Kursbeginn: 15. Januar 2013, 19.00 Uhr mit einem Nachtessen

Der Höhepunkt des Kurses ist das Wochenende vom 9./10. März 2013.

Veranstalter und Kursort

Der Kurs wird vom Christlichen Lebenszentrum durchgeführt und findet in den eigenen Räumlichkeiten am Faulenbachweg 92, Spiez, statt.



Anmeldungen für den
Alphalivekurs vom
15. Januar 2013 nimmt
entgegen:
Christliches
Lebenszentrum
Faulenbachweg 92
3700 Spiez
Tel. 033 650 16 16
office@clzspiez.ch
www.clzspiez.ch

Anmeldeschluss:
6. Januar 2013



REWEZA

Ausstellung | Büro
 Gygerweg 14 | 3700 Spiez
 Tel. +41 (0)33 654 22 24
 Fax +41 (0)33 654 94 24
 info@reweza.ch
 www.reweza.ch

Schreinerei
 Weekendweg 16 | 3646 Einigen



*An Weihnachten denken
 und Freude schenken!
 ...mit Gutscheinen für neue
 Lieblingsschuhe.*

Schuhe für Sie & Ihn
INA-K

INA-K
 Marktgasse 31
 3800 Interlaken

Tel. 033 821 68 58
 info@ina-k.ch
 www.ina-k.ch

Grabmalarbeiten | Natursteinarbeiten | Bildhauerarbeiten



André Iseli
Stein- & Bildhauerwerkstatt
 Mühliggasse 8 | 3752 Wimmis | Tel. 033 654 37 32
 www.iseli-steinmetz.ch | info@iseli-steinmetz.ch

Herzlich und kompetent




Thomas Rubin



Michel Luginbühl



Marco Schärer



Daniel Abegglen

Thomas Rubin • Bestattungsdienst
 Seestrasse 34, 3700 Spiez, Tel. 033 654 40 50
 www.thomasrubin.ch



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

Samstagabendfeier Dezember 2012

Samstag, 15. Dezember 2012, 17.30 Uhr

«Feiern im Advent»

Musik

Beat Jaggi, Violine
 Marianne Braunschweig, Viola
 Charles Kellerhals, Violoncello
 Johannes Jaggi, Orgel

Liturgie

Pfarrer Helmut Kaiser

Die Ref. Kirchgemeinde Spiez lädt alle Interessierten zu dieser Feier ganz herzlich ein!



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

Träff 60 plus

Wann? November bis April, Donnerstag, 14.30 Uhr

Wo? Im Kirchgemeindehaus Spiez

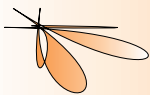
Was? Vorträge, Theater, Musikbeiträge... anschliessend Zvieri

06.12.2012

Adventsfeier mit Flötenmusik

Helmut Kaiser und das Flötenquintett
 von Gerda Cimarosti, Spiez





Mikro Bier Brauerei Old School - Faulensee

Frisch vom Fass,
Freitag 30. November 2012
Freitag 21. Dezember 2012
16:00 - 23:00 Uhr

www.faulenseebier.ch

Von Hand gebraut, nicht pasteurisiert, unfiltriert.



Henzelmann's Baumpflege AG



Atlaszeder im Winterkleid

Herzlichen Dank!

Beat Henzelmann und sein
Baumpflegeteam bedanken
sich herzlich für die vielen Baum-
pflegearbeiten, die wir für Sie
im 2012 ausführen durften.

Für alle Arbeiten rund um Ihre
Bäume, ob gross oder klein,
sind wir auch im 2013 für Sie da.



Industriestrasse, 3700 Spiez
www.henzelmann.ch
info@henzelmann.ch
033 654 61 31

VEREINE



PFARREI BRUDER KLAUS
SPIEZ

Weihnachten 2012

Anlässe und Gottesdienste über Weihnacht/Neujahr

Advent

- 1. Dezember, 17.30 Uhr**
Familiengottesdienst
mit Räbeliechtle
- 2. Dezember, 09.30 Uhr**
Gottesdienst zum 1. Advent mit
unseren Firmjugendlichen
- 2. Dezember, 13.30–17.30 Uhr**
Chlousenhöck Minis
- 5. Dezember, 14.30 Uhr**
Adventsfeier für SeniorInnen,
mit anschliessendem Zvieressen
- 8. Dezember, 13.30–17.00 Uhr**
öffentliches Kerzenziehen
17.30 Uhr
Gottesdienst zum 2. Advent:
Lichtfeier im Advent
- 9. Dezember, 13.30–17.00 Uhr**
öffentliches Kerzenziehen
17.00 Uhr
Kleinkinderfeier
- 12. Dezember, 06.15 Uhr**
Rorategottesdienst mit
anschliessendem Morgenessen
- 16. Dezember, 09.30 Uhr**
Gottesdienst zum 3. Advent
- 19. Dezember, 06.15 Uhr**
Rorategottesdienst mit
anschliessendem Morgenessen
- 22. Dezember, 17.30 Uhr**
Gottesdienst mit Versöhnungsfeier
- 23. Dezember, 09.30 Uhr**
Gottesdienst zum 4. Advent



Heiliger Abend Weihnachten

- 24. Dezember, 16.30 Uhr**
Familiengottesdienst
mit Weihnachtsspiel
18.30–21.30 Uhr
KAS-Weihnachtsfeier im ref. Kirchg-
meindehaus mit einem einfachen
Nachessen
- 23.00 Uhr**
Mitternachtsmesse
- 25. Dezember, 09.30 Uhr**
Weihnachtsgottesdienst,
musikalische Gestaltung Florian
Gomez (Orgel) und Josef Schager
(Trompete)
- 26. Dezember, 09.30 Uhr**
Gottesdienst zum zweiten
Weihnachtstag



Jahreswechsel

- 1. Januar, 17.00 Uhr**
Neujahrsgottesdienst,
anschliessend Apéro
- 6. Januar, 15.00 Uhr**
Sternsingen mit Rundgang
der Heiligen Drei Könige

Panorama

Restaurant_Hausprodukte_Panoteca

die Idee in letzter Minute...



Gourmet-Geschenkkorb aus
der Panoteca

Wir sind für Sie da bis zum 23. Dezember!

_ 3703 Aeschried ob Spiez_033 654 29 73
www.restaurantpanorama.ch
Montag & Dienstag Ruhetag



BeO-Weihnachtskalender

1. bis 24. Dezember

Montag bis Freitag, 12:45 Uhr



Mitmachen und gewinnen!

88.8 MHz

www.RadioBeO.ch / www.BeO.FM

VEREINE

KIRCHE 12|12



Heiligabend

Allein zu Hause?



Der Abend wird
offeriert von:

KAS, kirchl.
Arbeitsgemeinschaft
Spiez

Ref. und kath.
Kirchgemeinden

Ev. Meth. Kirche Spiez

Ev. Gemeinschaftswerk
Spiez

Garage **Schneiter** AG

Ihre offizielle Vertretung
für Spiez und Umgebung



DAIHATSU



Wir leben Autos.



MITSUBISHI
MOTORS



Thunstrasse 25 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 55 55
www.schneiterag.ch

Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger
Industriestrasse
Postfach 484 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 61 27
Fax 033 654 61 58
Natel 079 656 20 42

Ihr Garten ist
bei mir in gu-
ten Händen.



Besuchen Sie unsere
neue Homepage
www.heinigersgarten.ch

Gartenpflege · Umänderungen · Pflanzungen · Beratung · Neuanlagen

Nein, ich gehe ins
Kirchgemeindehaus
Kirchgasse 9, 3700 Spiez

24. Dezember 2012
18.30 bis 21.30 Uhr

Herzliche Einladung zur KAS-Weihnachtsfeier mit Liedern, Kerzen und einem einfachen Nachtessen.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung bis
am 17.12.2012. Auch Kurzentschlossene
sind willkommen. Fahrdienst vorhanden.

Anmeldung und Auskunft

Marlise + Markus Wenger
Tel. 033 650 16 67
mw@wenger-fenster.ch
Werkstrasse 8
3700 Spiez





REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

Fyre mit de Chlyne Advent 2012

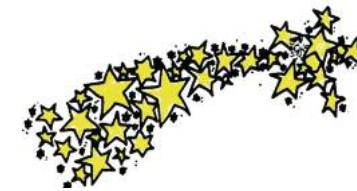
Mittwoch, 05. Dezember 2012

Mittwoch, 19. Dezember 2012

09.30 Uhr, Ref. Kirche Spiez

Mütter, Väter, Grosseltern und andere Erwachsene sind eingeladen, gemeinsam mit ihren Kindern, ca. zwei- bis fünfjährig, Geschichten zu Advent und Weihnachten zu erleben. Ältere Geschwister sind ebenfalls herzlich willkommen.

Im Anschluss an die halbstündigen Feiern sind alle zum Znüni eingeladen.



Es laden ein
Team «Fyre mit de Chlyne» und
Pfarrerin Susanna Schneider Rittiner

Bewusst&Gesund
Gesundheit, Spiritualität und ganzheitliches Wachstum in 3700 Spiez

Modulare Aus- & Weiterbildungen 2013:
- **Gesundheit, Heilung & Selbstvertrauen**
- spirituelle(r) HeilerIn & Hypnosecoach
- **Psychologisches Coaching im System**
- **Entfalte dein Genie, entdecke deine Berufung, lebe deine Träume und Visionen**
www.bewusstundgesund.ch 079 753 53 05

«Was immer du tun kannst oder wovon du träumst – fang damit an. Mut hat Genie, Kraft und Zauber in sich.» (Goethe)

Sukara Mitglied

ImmobilienService GmbH

Eigerweg 30, 3700 Spiez
Tel. 026 672 10 29 / 079 244 21 31
info@sukara.ch | www.sukara.ch

Ihr Immobilienpartner

Bewirtschaftung | Beratung | Verkauf-Vermittlung
Promotion | Bautreuhand-Bauleitung | Schätzung

natursteinarbeiten
keramische plattenbeläge

bircher

sonnenrain 11, 3700 spiez
www.bircher-co.ch

Telefon 033 654 24 24
Telefax 033 655 04 65

keramik-einzigartig.ch

Zaunteam
Zaunteam – Sicherheit
die sich sehen lassen kann

Zäune und Tore

Profitieren Sie von der grössten Auswahl an Zäunen und Toren!
Fordern Sie jetzt den Zaunkatalog mit 160 Seiten an oder verlangen Sie eine kostenlose Zaunberatung vor Ort!

Zaunteam Daniel Frutiger AG
Hagenstrasse, 3852 Ringgenberg
Tel. 033 823 11 92
frutiger@zaunteam.ch

Kristall Licht

Das Kristallbett ist ein Heilsystem und aktiviert die Selbstheilungskräfte auf der physischen, emotionalen, mentalen und spirituellen Ebene. Eine Unterstützung der Entwicklungs- und Heilprozesse.

- ▼ Kann Schmerzen lindern
- ▼ Beruhigt das Nervensystem
- ▼ Stärkt das Immunsystem
- ▼ Verbessert die Konzentrationsfähigkeit
- ▼ Kann Blockaden lösen
- ▼ Führt zur inneren Ruhe

Praxis Kristall-Licht, Ursula Fuchser, mediale Lebensberaterin
Untere Hauptgasse 14, 3600 Thun, Tel.: 079 459 54 53
www.lebenstanz.ch info@lebenstanz.ch

Kosmetik & Nailstudio

Gesichts-Behandlungen, z.B.:
«Kleopatra»-Behandlung
«Entspannungs»-Behandlung
«Express»-Behandlung

Spezial-Behandlungen, z.B.:
«Akne»-Behandlung
«Fuss»-Pflege (Müde Füsse)
«Hand»-Pflege (Anti Aging)
«Nagel»-Therapie
Neu! Wimpernwelle

Manicure, Pedicure, Depilation,
Make up-Kurse, Fuss French

... und viele weitere attraktive Angebote...
... rufen Sie an, ich freue mich auf Sie!

Entschweben Sie in eine ferne Welt...

Dipl. Kosmetikerin & Naildesignerin
Claudia Schranz, 079 606 45 08
Oberlandstr. 40, 3700 Spiez
xcare.ch

Heizöl aeberhard

Brennstoffe

Nachfolger Hadorn & Cie GmbH
3664 Burgistein BE
Telefon 033 359 33 33

**ZURBUCHEN
HOLZBAU**

Krattigstrasse 133, 3700 Spiez
Tel. 033 654 37 20, Fax 033 654 55 24
info@zurbuchen-holzbau.ch
www.zurbuchen-holzbau.ch

Ihr Fachgeschäft mit 5-Sterne VIP-Service

- Die Expert Beratung
- Der Expert Liefer- & Installationservice
- Die Expert Reparatur
- Die Expert Garantie-verlängerung
- Die Expert Finanzierung

expert Ruchti

Kanderstegstrasse 22 | 3714 Frutigen | Tel. 033 671 50 50
Seestrasse 3 | 3700 Spiez | Tel. 033 654 50 88

Das neue Fitnesscenter in Spiez, mit über 70 Stationen, ist an 365 Tagen geöffnet! Bleiben Sie fit zum sensationellen Preis von:

Nur CHF **449.-** Jahresabo



fit-self.be

Jetzt anmelden: **fit-self.be**

RUBIN SPIEZ Brennstoffe Getränke **RUBIN SPIEZ**



3700 Spiez 033 654 30 60 www.rubin-ag.ch

POPNET e-solutions

PopNet Informatik AG

- IT-Support für Firmen
- PC & Mac Helpservice für Private
- Webdesign / Web Programming
- Webhosting / Server-Housing
- VDSL / ADSL / SDSL
- Computer-Shop / Verkauf
- Kaufberatung
- Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Seestrasse 11, 3700 Spiez
Tel. 033 655 00 00
Fax. 033 655 00 01
www.popnet.ch
info@popnet.ch

Ihr Informatik-Partner im Berner Oberland

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
Privatstunden, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Internetlösungen



Doris Glogger
Chanderbrugg 8, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43
E-Mail: info@edv-glogger.ch/www.edv-glogger.ch

allround-mode

Second Hand Sport & Casual
Silvia Ringgenberg, Seestrasse 16
3700 Spiez, Tel. 033 654 04 88

Öffnungszeiten:
Di-Fr 9.00 – 11.00
14.00 – 18.00

Damen-, Herren- + Kinder-
Sport- und Freizeit-
bekleidung
Abendkleider
Schuhe + Taschen
Annahme Di + Do

SPIEZIELL

Anneler
Ofenbau + Plattenbeläge
eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen
Kochherde, Cheminée- und Speck-
steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43

Nussbaum Gartenbau

Gartenumänderungen
Unterhalt - Beratung

Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63
Schlüsselmatteweg 15, Spiez
www.nussbaum-gartenbau.ch

Allgemeine Bestattungs AG
Seit 1925

Bestattungsdienst **SPIEZ**
Telefon 033 654 30 50

Wir sind für Sie da –
Tag und Nacht
www.allgemeine-bestattung.ch

VEREINE



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

Waldweihnachten bei der Krippe im Rustwald

Sonntag, 16. Dezember 2012
Dritter Advent, 17.30 Uhr

- Lichterweg zur Krippe ab Viehschauplatz
- Singen, Geschichte, warme Verpflegung (Geschirr wenn möglich bitte mitbringen)

Es lädt herzlich ein:
Ref. Kirchengemeinde Spiez
Kommission Kinder & Jugend



VEREINE



Heiligabend, 24. Dezember 2012

um 17.30 Uhr
Ref. Kirche Spiez

Marianne Vogel Kopp erzählt
«Die Weihnachtsgeschichte»

von Regine Schindler zu Bildern von
Annemarie Flückiger

Orgel: Johannes Jaggi
Liturgie: Pfarrerin Susanna Schneider
Rittiner und Team



aldegna AG
Bodenbeläge
SPIEZ

*Für öich gömer
uf d'Chnöi*

Telefon 033 654 23 66

werner furer

Metallbau Schlosserei AG



Industriestrasse, 3700 Spiez
Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 31 23
Natel 079 656 49 58
werner.furer@hispeed.ch

**Erste Praxis für Massagen in der Schwangerschaft und Stillzeit.
Praxis für Medizinische Massagen - effektiv zum Ziel.**

Massage Chappeli | Nathalie Studer & Team
Bahnhofstrasse 29 | Gebäude Terminus | 3700 Spiez
Telefon 033 650 99 05 | info@massage-chappeli.ch
www.massage-chappeli.ch

wohlfühlen
Massage Chappeli

Krankenkassenanerkant

WETTBEWERB

12|12

SPIEZ INFO

Kennen Sie die SpiezInfo-Region?

Wo ist das?

So sind Sie dabei

Senden Sie bitte die **Lösung** mit Ihrem **Namen**, Ihrer **Adresse** und **Telefonnummer** an:

Weber AG, Wettbewerb SpiezInfo
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
oder per Mail an:
wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss

Montag, 10. Dezember 2012

Der Name des Gewinners wird im nächsten Heft veröffentlicht.

Auflösung November:

Oberlandstrasse, Spiez

Gewinnerin:

Walter Krebs, Spiez



Gewinnen Sie!

Wir verlosen einen
Geschenkgutschein
im Wert von Fr. 100.–
der Zimmermann AG
in Spiez.

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00



**Auto- und
Bootssattlerei
Sonnenstoren**

Gygerweg 16
3700 Spiezwiler

Telefon 033 654 50 60
Telefax 033 654 50 68
Natel 079 656 50 60
Internet www.liebi.ch
E-Mail info@liebi.ch

**zbinden ag
bauelemente**

3752 Wimmis
Gewerbezone Bahnhof Nord 4a
033 657 20 20 Telefon
033 657 20 22 Fax
info@zbinden-ag.ch
www.zbinden-ag.ch



- Türen
- Zargen
- Fenster
- Tore
- Ausstellung
- grosses Occasionslager

Schneider
HausTechnik AG
Sanitär/Heizung

Hondrichstrasse 15 • Postfach 286 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 27 20 • Fax 033 654 76 20
schneider.haustechnikag@bluewin.ch

- Wasch- und – Geschirrspülautomaten • Solaranlagen
- Wärmepumpen • Kaminsanierung • Cheminéeöfen
- Planungen • Ausführung • Service
- Reparaturdienste • Unverbindliche Projektierung von Um- und Neubauten

SCHREINEREI
OESCH Nachfolger B. Baumann

Spiezstrasse 25
3645 Gwatt
Tel. 033 336 40 30 www.oesch-gwatt.ch
Fax 033 336 00 61 info@oesch-gwatt.ch

Innenausbau • Möbel • Reparaturen



Wein - Bier - Mineralwasser - Softdrinks
TRACHSEL
Getränke

Frutigenland – Spiez

Bringt Trinkgenuss ins Haus!


www.trachsel-getraenke.ch - Telefon 033 671 19 74

FUSSREFLEXZONENMASSAGE
Tel. 033 223 47 68



Heidi Trepp
Länggasse 1A, Thun

- über 30 Jahre Erfahrung
- Krankenkassen- anerkannt



TIERHOMÖOPATHIE
BEO

Stéphanie Nussbaum
Dipl. Klassische Tierhomöopathin
Dipl. Tierheilpraktikerin

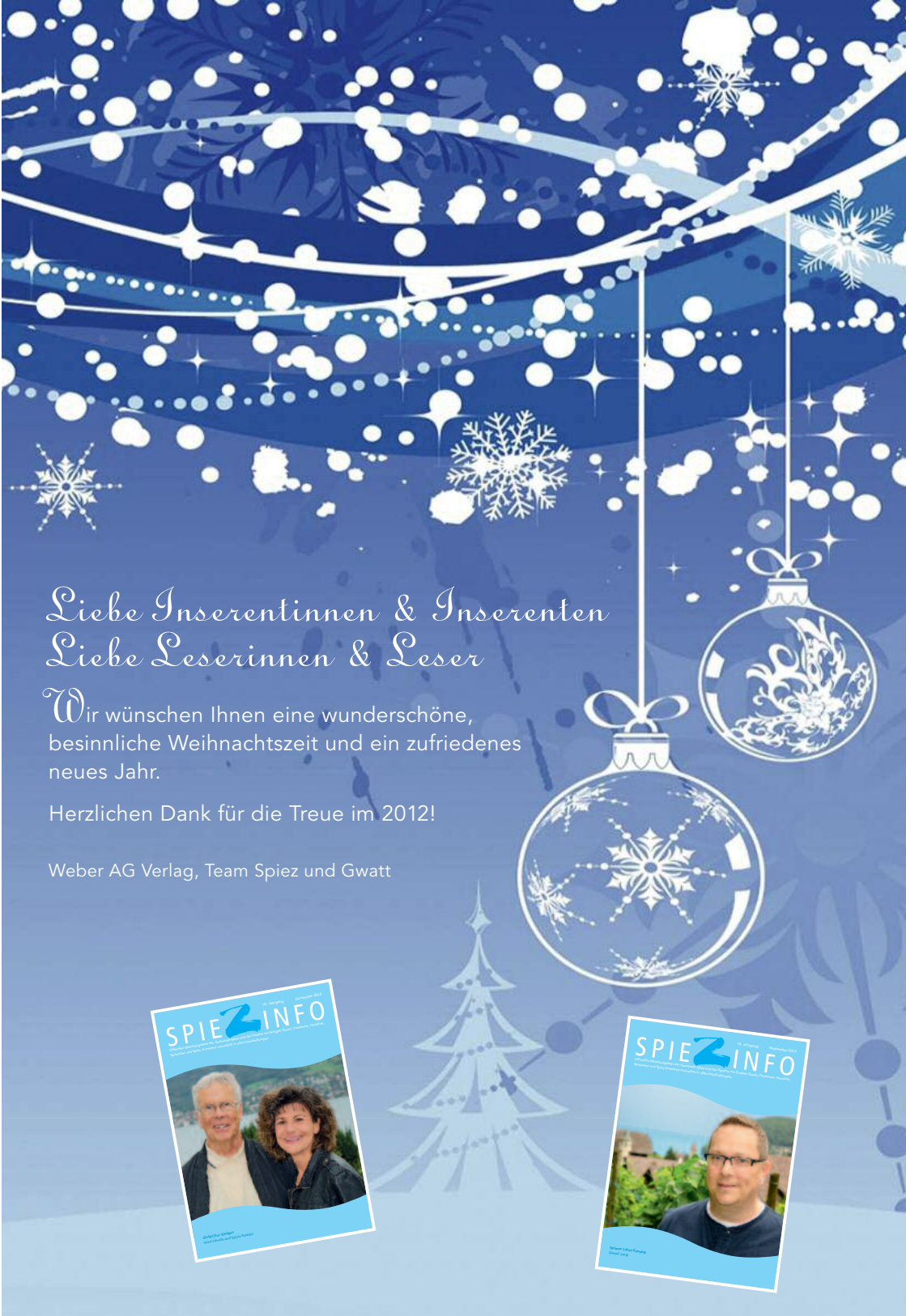
Berner Oberland | Telefon 079 753 96 10
mail@tierhomoeopathie-beo.ch | www.tierhomoeopathie-beo.ch

Hermann Schuhmacher
Bauspenglerei Spiez

★ Spenglerarbeiten
★ Bedachungen
★ Blitzschutzanlagen

Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen allen frohe Festtage

★ Hermann Schuhmacher und Team ★





*Liebe Inserentinnen & Inserenten
Liebe Leserinnen & Leser*

Wir wünschen Ihnen eine wunderschöne, besinnliche Weihnachtszeit und ein zufriedenes neues Jahr.

Herzlichen Dank für die Treue im 2012!

Weber AG Verlag, Team Spiez und Gwatt

Januar 2012 Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei der Spiez Marketing AG zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei der Spiez Marketing AG in Infocenter erhältlich oder auf der Internet-Seite. www.spiez.ch **Spiez Marketing AG, Telefon 033 655 90 00**

Dezember 2012

SPORT

9.1.–31.12.	Selbstverteidigung für Einsteiger und zum Repetieren	9.30–10.45 Uhr Dojo, Dürrenbühlweg 35, Spiez
17.1.–18.12.	Judo Jugend-Anfängerkurs 2012	18.15–19.30 Uhr Dojo, Dürrenbühlweg 35, Spiez
2., 16.12.	Ä Halle wo's fägt	9.30–11.30 Uhr Turnhalle Seematte, Spiez
15.12.	Kinderweihnachtsturnier	8.00–18.00 Uhr Turnhalle Hofachern, Spiez

AUSSTELLUNG, FÜHRUNG

2.6.–31.12.	Ausstellung Roter Kreis	Hotel Bellevue, Spiez
9.11.–31.1.	Ausstellung: Der Mensch hat eine Unterschrift	Bibliothek, Spiez
17.11.–31.3.	Fotoausstellung, Thema Zwischenräume	ABZ, Gästehaus Seeblick, Spiez
4., 18.12.	Führungen KP Heinrich	17.00 Uhr Inforama, Hondrich

GASTRONOMIE, KULINARIK

1.12.	Diner Dansant	19.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
1.12.	Spiezer Wein- und Kunsttag	11.00–17.00 Uhr Regezkeller, Spiez
1.12.–31.12.	Zu Besuch im Hotel Eden: Gastregion Südtirol	18.00 Uhr Bar & Lounge Hotel Eden, Spiez
1.12.	Kochend und essend die Welt (neu) entdecken	19.30 Uhr DorfHus, Spiez
2.12.	Ländlerzmorge	10.00–12.00 Uhr Minotel Bärgsunne, Hondrich
2., 9., 16.12.	Sonntagsbrunch	10.30–13.30 Uhr Hotel Eden, Spiez
5.12.	Kochkurs: Niedergaren – So gelingt das Weihnachtessen	18.00–22.00 Uhr ABZ, Spiez
6.12.	Chlouse-Dinner	18.30 Uhr Hotel Eden, Spiez
6., 13., 20., 27.12.	Käse und Wein	19.00 Uhr Hotel Belvédère, Spiez

8.12.	Crepes-Abend	18.00 Uhr DorfHus, Spiez
24.12.	Weihnachtsbuffet	19.00 Uhr Hotel Eden, Spiez

LESUNG, VERSAMMLUNG, VORTRAG

2.12.	Philokafi: Braucht der Mensch Symbole?	11.15 Uhr DorfHus, Spiez
4.12.	Zyschtig-Zmorge: Adventsfeier – Der Weihnachtsstern	9.00–11.00 Uhr Ref. Kirche, Spiez
5.12.	Gschichtezyt im DorfHus	14.30–15.00 Uhr DorfHus, Spiez
6.12.	Singletreff +55	18.00 Uhr Bar & Lounge Hotel Eden, Spiez
7.12.	Dankes Anlass Freiwilligenarbeit	19.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
7.12.	Sprachenbeiz – English, français, italiano, español	19.30–21.00 Uhr Restaurant Krone, Spiez
13.12.	Inter + Nationaler Frauentreff	19.00 Uhr DorfHus, Spiez

KONZERT, MUSICAL

1., 7., 8., 14., 15., 21., 22., 28., 29.12.	Live-Musik	18.00 Uhr Bar & Lounge Hotel Eden, Spiez
1.12.	Konzert Kirchenchor	17.00 Uhr Ref. Kirche, Spiez
2.12.	Kammermusik-Konzerte Hondrich: medeA Trio	17.00 Uhr Inforama, Hondrich
2.12.	Gospelkonzert Swiss Mountain Singers	17.00 Uhr Ref. Kirche, Spiez
7.12.	Kultur im Regezkeller: Nils Althaus – «Apfänt, Apfänt»	20.15 Uhr Regezkeller, Spiez
8.12.	Konzert «Sound Agreement»	15.30 Uhr Hotel Eden, Spiez
14.12.	Advents-Konzert Panflötengruppe Thun und Zithergruppe Soldanella Spiez	19.30 Uhr Ref. Kirche, Spiez
16.12.	Kirchenkonzert Jugendmusik und Musikverein	17.00 Uhr Ref. Kirche, Spiez
27.12.	Senioren-Stubete	14.00–18.30 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

"avec plaisir"
brühl



ab Fr. 2750.--



a+s design
möbel allenbach
hintergasse 17, 3110 münsingen
031 721 12 36 www.asdesign.ch

VERANSTALTUNGEN 12|12

BRAUCHTUM, MARKT

1.12.	Advents-Basar	8.30–16.00 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
6.12.	Chlouseabe	17.30 Uhr Bunkeranlage Kirschgarten, Faulensee
8.12.	Chlouse-Märit	14.00–21.00 Uhr Zentrum (Seestrasse), Spiez
15.12.	Weihnachtsmärit	Dorfplatz, Einigen

LEBENSHILFE, RELIGION

2.12.	Familiengottesdienst	9.30–11.30 Uhr Christliches Lebenszentrum, Spiez
5., 19.12.	Fyre mit de Chlyne	9.30 Uhr Ref. Kiche, Spiez
9., 16., 23., 30.12.	Gottesdienst	9.30–11.30 Uhr Christliches Lebenszentrum, Spiez
15.12.	KIK und Teenie KIK	9.00/9.30 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
24.12.	Heiligabendgottesdienst	17.30 Uhr Ref. Kiche, Spiez
24.12.	Christnachtsgottesdienst	23.00 Uhr Ref. Kirchen, Einigen, Faulensee, Spiez

FESTIVAL, FEST

6.12.	Circus Harlekin: Première 1. Oberländer Wintercircus	Bucht, Spiez
8., 13., 14., 15., 19., 20., 21., 22., 26., 27., 28., 29., 30.12.	Circus Harlekin: 1. Oberländer Wintercircus	Bucht, Spiez
9.12.	Cirkus Harlekin: 1. Oberländer Wintercircus, Brunch mit «Glug-Glug-Five»	10.30 Uhr Bucht, Spiez
15.12.	1. Familienweihnachten	16.00 Uhr Buchtrondell, Spiez
16.12.	Cirkus Harlekin: 1. Oberländer Wintercircus, Brunch mit «Dixie-Ramblers»	10.30 Uhr Bucht, Spiez
23.12.	Circus Harlekin: 1. Oberländer Wintercircus, Folklore-Brunch	10.30 Uhr Bucht, Spiez
31.12.	Silvesterparty 2012 «Black and White»	18.30 Uhr Hotel Belvédère, Spiez
31.12.	Circus Harlekin: 1. Oberländer Wintercircus, Silvester-Party	19.00 Uhr Bucht, Spiez
31.12.	Silvesterball	Hotel Eden, Spiez

THEATER, KINO

14.12.	Kulturspiegel Spiez: «Siderato»	20.15 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
19.12.	Rotkäppchen	14.00–16.00 Uhr Kino Movieworld, Spiez

MOVIEWORLD 3D KINOS-RESTAURANT SPIEZ



Fam. Markus Balmer 033 650 72 72

Das aktuelle Kinoprogramm unter
www.movieworldspiez.ch

Restaurant mit Terrasse:
Reichhaltige Menükarte, Pizzas,
Flammkuchen, Salatbuffet,
Tagesmenu mit Kundenkarte

Freitag 17.00-19.00 Uhr:
Surprise 2 für 1

.....
Kinos • DVD • Restaurant • Hotel •
Solarium • TRC • Fitness

Geschenk-Idee: Kino-Gutscheine ...

Lanz AG Bauunternehmung

Industriestrasse
3700 Spiez
033 655 52 52
www.LanzAG.ch

SPAREN IST KONSERVATIV

UND SICHER – SEIT 1826.



www.aekbank.ch

Herzlich willkommen bei der AEK BANK 1826.
033 227 31 00.

Aus Erfahrung

AEK
— BANK 1826 —

Service macht den Unterschied

Reparaturservice für alle Marken!

033 655 66 55
www.barben.ch

**Miele**

PARTNER

BARBEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ**BARBEN**
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ**BARBEN WASCHAUTOMATEN AG**

Kornmattgasse 3A · 3700 Spiez

barben.ch · info@barben.ch · Telefon 033 655 66 55

